叶兴阳

双语音标有声读物

注音阅读英语教育之父

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 老人的包(the Old Man's Bag) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

老人的包(The old man's bag)
第1/1页

[-] [nəʊt] :
Transcriber's Note :
转录员的 笔记 :

转录者注：

['maɪnə(r)] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erə(r)z] [hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd] [wɪ'ðaʊt] [nəʊt] .
Minor typographical errors have been corrected without note .
次要的 印刷 错误 有 到过 已更正 没有 笔记 .

已更正一些细微的印刷错误，未作任何说明。

[ðə; ði] ['dʌmpi] [bʊks] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən]
The Dumpy Books for Children
这 矮胖 图书 为了 孩子们

儿童矮胖子系列丛书

[nəʊ] . - .
No . 22 .
不 . - .

第22号。

[ðə; ði] [əʊld] [mænz] [bæg] .
the old man's bag .
这 老的 男人的 包 .

老人的包。

[ðə; ði] ['dʌmpi] [bʊks] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
THE DUMPY BOOKS FOR CHILDREN .
这 矮胖 图书 为了 孩子们 .

给孩子们看的矮胖书。

[klɒθ] , ['rɔɪəl] - [məʊ] , [wʌn] / [sɪks] [iːtʃ] .
Cloth , Royal 32 mo , 1 / 6 each .
布 , 皇家 - 莫 , 1 / 6 每个 .

布料，皇家 32 个月，每件 1/6。

[ðə; ði] - , [ðə; ði] [ə'miːljəreɪtə] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['skuːlˌbɔɪz] [ə'prentɪs] .
The Flamp , the Ameliorator , and the Schoolboy's Apprentice .
这 - , 这 改良器 , 和 这 男学生 学徒 .

弗兰普、改良者和学徒学徒。

[baɪ] [iː] . [viː] . ['luːkəs] .
By E . V . Lucas .
经过 E . V . 卢卡斯 .

作者：EV Lucas。

['mɪsɪz] . ['tɜːrnərz] ['kɔːʃənəri] ['stɔːriz] .
Mrs . Turner's Cautionary Stories .
太太 . 特纳的 警告 故事 .

特纳太太的警世故事。

['edɪtɪd] [baɪ] [iː] . [viː] . ['luːkəs] .
Edited by E . V . Lucas .
编辑 经过 E . V . 卢卡斯 .

由 EV Lucas 编辑。

[ðə; ði][bæd]['fæməli] .
The Bad Family .
这 坏的 家庭 .

坏家庭。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['fenwik] .
By Mrs . Fenwick .
经过 太太 . 芬威克 .

芬威克夫人著。

['edɪtɪd] [baɪ][iː] . [viː] . ['luːkəs] .
Edited by E . V . Lucas .
编辑 经过 E . V . 卢卡斯 .

由 EV Lucas 编辑。

[ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] [blæk] ['sæmbəʊ] .
The Story of Little Black Sambo .
这 故事 的 小的 黑色的 桑博 .

小黑桑博的故事。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] .
Illustrated in Colours .
插图 在 颜色 .

彩色插图。

[baɪ]['helən] ['bænəmən] .
By Helen Bannerman .
经过 海伦 班纳曼 .

作者：海伦·班纳曼

[ðə; ði]['baʊntɪf(ə)l]['leɪdi] .
The Bountiful Lady .
这 丰富 女士 .

慷慨的女士。

[baɪ] ['tɒməs] [kɒb] .
By Thomas Cobb .
经过 托马斯 科布 .

作者：托马斯·科布。

[ə; eɪ][kæt] [bʊk] .
A Cat Book .
一个 猫 书 .

一本关于猫的书。

['pɔːrtrəts] [baɪ][eɪtʃ] . ['ɒfɪsə(r)] [smɪθ] .
Portraits by H . Officer Smith .
肖像 经过 H . 官 史密斯 .

H·奥菲瑟·史密斯的肖像画。

[tekst][baɪ][iː] . [viː] . ['luːkəs] .
Text by E . V . Lucas .
文本 经过 E . V . 卢卡斯 .

文字作者：EV Lucas。

[ə; eɪ]['flaʊə(r)] [bʊk] .
A Flower Book .
一个 花 书 .

一本花卉图鉴。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ] ['neli] ['bensən] .
Illustrated in Colours by Nellie Benson .
插图 在 颜色 经过 内莉 本森 .

由 Nellie Benson 绘制彩色插图。

[tekst][baɪ] ['iːdn] - .
Text by Eden Coybee .
文本 经过 伊甸园 - .

文字作者：伊登·科伊比。

[ðə; ði] [pɪŋk] [naɪt] .
The Pink Knight .
这 粉色的 骑士 .

粉红骑士。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ][dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['mɑːnsəl] .
Illustrated in Colours by J . R . Monsell .
插图 在 颜色 经过 J . 拉 . 蒙塞尔 .

由 JR Monsell 绘制彩色插图。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [klaʊn] .
The Little Clown .
这 小的 小丑 .

小丑。

[baɪ] ['tɒməs] [kɒb] .
By Thomas Cobb .
经过 托马斯 科布 .

作者：托马斯·科布。

[ə; eɪ] [hɔːs] [bʊk] .
A Horse Book .
一个 马 书 .

一本关于马的书。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] .
Illustrated in Colours .
插图 在 颜色 .

彩色插图。

[baɪ]['meəri] - .
By Mary Tourtel .
经过 玛丽 - .

作者：玛丽·图特尔。

['lɪt(ə)l] ['piːp(ə)l] : [æn; ən] ['ælfəbet] .
Little People : An Alphabet .
小的 人们 : 一个 字母 .

小小人：字母表。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ] ['henri] ['meɪə(r)] .
Illustrated in Colours by Henry Mayer .
插图 在 颜色 经过 亨利 梅耶 .

由亨利·梅耶绘制彩色插图。

['vɜːrsəz][baɪ][tiː] . ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['krɑːslənd] .
Verses by T . W . H . Crosland .
诗句 经过 T . W . H . 克罗斯兰 .

TWH Crosland 的诗句。

[ə; eɪ] [dɒg] [bʊk] .
A Dog Book .
一个 狗 书 .

一本关于狗的书。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ] ['kɑːtn] [mɔːr] [pɑːk] .
Illustrated in Colours by Carton Moore Park .
插图 在 颜色 经过 纸盒 摩尔 公园 .

由卡顿·摩尔·帕克绘制彩色插图。

[tekst][baɪ] ['eθəl] ['bɪknɛl] .
Text by Ethel Bicknell .
文本 经过 埃塞尔 比克内尔 .

文字作者：埃塞尔·比克内尔。

[ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv]['sæmjʊəl][ænd; ənd]['sɛˌliːnə] .
The Adventures of Samuel and Selina .
这 冒险 的 塞缪尔 和 塞琳娜 .

塞缪尔和塞琳娜的冒险故事。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ][dʒiːn][siː] . ['ɑːtʃə(r)] .
Illustrated in Colours by Jean C . Archer .
插图 在 颜色 经过 让 C . 射手 .

由 Jean C. Archer 绘制彩色插图。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [gɜːl] [lɒst] .
The Little Girl Lost .
这 小的 女孩 丢失的 .

走失的小女孩。

[baɪ] ['elənɔ] ['reɪpə(r)] .
By Eleanor Raper .
经过 埃莉诺 说唱歌手 .

作者：埃莉诺·雷珀。

['dɔliz] .
Dollies .
娃娃 .

娃娃。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ] [ruːθ] [kɒb] .
Illustrated in Colours by Ruth Cobb .
插图 在 颜色 经过 露丝 科布 .

由 Ruth Cobb 绘制彩色插图。

['vɜːrsəz][baɪ] ['rɪtʃəd] ['hʌntə(r)] .
Verses by Richard Hunter .
诗句 经过 理查德 猎人 .

理查德·亨特的诗句。

[ðə; ði][bæd]['mɪsɪz] . ['dʒɪndʒə(r)] .
The Bad Mrs . Ginger .
这 坏的 太太 . 姜 .

坏姜太太。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ]['ɒnə(r)][siː] . ['æpəltən] .
Illustrated in Colours by Honor C . Appleton .
插图 在 颜色 经过 荣誉 C . 阿普尔顿 .

由 Honor C. Appleton 绘制彩色插图。

['piːtə(r)]['paɪpərz] ['præktɪkl] ['prɪnsəp(ə)lz] .
Peter Piper's Practical Principles .
彼得 吹笛人的 实际的 原则 .

彼得·派博的实用原则。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] .
Illustrated in Colours .
插图 在 颜色 .

彩色插图。

['lɪt(ə)l] [waɪt] ['bɑːb(ə)rə] .
Little White Barbara .
小的 白色的 芭芭拉 .

小白芭芭拉。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ] ['elənɔ] [es] . [mɑːtʃ] .
Illustrated in Colours by Eleanor S . March .
插图 在 颜色 经过 埃莉诺 S . 行进 .

由 Eleanor S. March 绘制彩色插图。

[ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] ['dʌmpi] [bʊk] .
The Japanese Dumpy Book .
这 日本人 矮胖 书 .

日本矮胖子之书。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ]['joʊʃioʊ][mɑːrkiːnoʊ] .
Illustrated in Colours by Yoshio Markino .
插图 在 颜色 经过 吉尾 马尔基诺 .

由 Yoshio Markino 绘制彩色插图。

\- [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['wʊdn] [hɔːs] .
Towlocks and His Wooden Horse .
\- 和 他的 木制的 马 .

托洛克斯和他的木马。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ] ['ɒnə(r)] [siː] . ['æpəltən] .
Illustrated in Colours by Honor C . Appleton .
插图 在 颜色 经过 荣誉 C . 阿普尔顿 .

由 Honor C. Appleton 绘制彩色插图。

[tekst][baɪ] ['ælɪs] [em] . ['æpəltən] .
Text by Alice M . Appleton .
文本 经过 爱丽丝 M . 阿普尔顿 .

作者：Alice M. Appleton。

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [fɔksiz] .
The Three Little Foxes .
这 三 小的 狐狸 .

三只小狐狸。

[baɪ]['meəri] - .
By Mary Tourtel .
经过 玛丽 - .

作者：玛丽·图特尔。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] .
Illustrated in Colours .
插图 在 颜色 .

彩色插图。

[ðə; ði][əʊld] [mænz] [bæg] .
The Old Man's Bag .
这 老的 男人的 包 .

老人的包。

[baɪ][tiː] . ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['krɑːslənd] .
By T . W . H . Crosland .
经过 T . W . H . 克罗斯兰 .

作者：TWH Crosland。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] [baɪ][dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['mɑːnsəl] .
Illustrated in Colours by J . R . Monsell .
插图 在 颜色 经过 J . 拉 . 蒙塞尔 .

由 JR Monsell 绘制彩色插图。

[ðə; ði] [θriː] ['gɔblɪnz] .
The Three Goblins .
这 三 哥布林 .

三个小妖精。

[baɪ][em] . [iː] . ['tæɡət] .
By M . E . Taggart .
经过 M . E . 塔格特 .

作者：ME Taggart。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['kʌləs] .
Illustrated in Colours .
插图 在 颜色 .

彩色插图。

[ə; eɪ] [klɒθ] [keɪs] [tuː; tə] [kən'teɪn] [twelv] ['vɒljuːmz] [kæn; kən] [biː; bi] [hæd; həd] , [praɪs] 2s .
A Cloth Case to contain Twelve Volumes can be had , price 2s .
一个 布 案件 到 包含 十二 卷 能 是 有 , 价格 2s .

可购买一个装十二卷书的布盒，售价 2 先令。

[net] ;
net ;
网 ;

网;

[ɔː(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [twelv] ['vɒljuːmz] [ɪn] [keɪs] , [praɪs] £1 [net] .
or the First Twelve Volumes in Case , price £1 net .
或者 这 第一的 十二 卷 在 案件 , 价格 £1 网 .

或者前十二卷套装，净价 1 英镑。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

[ɡrɑːnt] ['rɪtʃədz] ,
GRANT RICHARDS ,
授予 理查兹 ,

格兰特·理查兹

- ['lestə(r)] [skweə(r)] .
48 Leicester Square .
- 莱斯特 正方形 .

莱斯特广场48号。

[ðə; ði] [əʊld] [mæn] [went] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [wɔːk] [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [bæɡ] [wɪð] [hɪm] .
The old man went for a walk and took the bag with him .
这 老的 男人 去 为了 一个 走 和 采取 这 包 和 他 .

老人出门散步，随身带着那个包。

[ðə; ði] [əʊld] [mænz] [bæɡ]
THE OLD MAN'S BAG
这 老的 男人的 包

老人的包

[baɪ]
By
经过

经过

[tiː] . ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['krɑːslənd]
T . W . H . CROSLAND
T . W . H . 克罗斯兰

TWH CROSLAND

['pɪktʃəz] [baɪ]
PICTURES BY
图片 经过

图片由

[dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['mɑːnsəl]
J . R . MONSELL
J . 拉 . 蒙塞尔

小JR·蒙塞尔

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

[grɑːnt] ['rɪtʃədz] -
GRANT RICHARDS 1903
授予 理查兹 -

格兰特·理查兹 1903

[ɪˌlʌs'treʃən] .
ILLUSTRATIONS .
插图 .

插图。

[hiː; hi] [əʊld] [mæn] [went] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [wɔːk] ['frʌntɪspiːs]
HE OLD MAN WENT FOR A WALK Frontispiece
他 老的 男人 去 为了 一个 走 卷首插图

老人去散步 扉页

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ðə; ði] [əʊld] [mæn] [sed] " [tʃʌk] , [tʃʌk] ! " [ˌtuː'tuː]
THE OLD MAN SAID " CHUCK , CHUCK ! " 2
这 老的 男人 说 " 查克 , 查克 ! " 2

老人说："咔嚓，咔嚓！"2

[ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] [ræn] ['ɑːftə(r)] [hɪm] ['sɛvən]
THE RED POLICEMAN RAN AFTER HIM 7
这 红色的 警察 RAN 后 他 7

红衣警察追着他跑了 7

" [wɒt'evə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət] ? " -
" WHATEVER ARE YOU LAUGHING AT ? " 10
" 任何 是 你 笑 在 ? " -

"你在笑什么？"10

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ðə; ði] [bæg] [daʊn] -
SHE TOOK THE BAG DOWN 15
她 采取 这 包 向下 -

她把包拿了下来 15

" ['bʌtə(r)] [ɪz] [tʃiːp] [tuː; tə] - [deɪ] " -
" BUTTER IS CHEAP TO - DAY " 18
" 黄油 是 便宜的 到 - 天 " -

"今天黄油很便宜" 18

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['veri] ['fuːlɪʃ] [əʊld] ['wʊmən] " -
" YOU ARE A VERY FOOLISH OLD WOMAN " 23
" 你 是 一个 非常 愚蠢 老的 女士 " -

"你真是个愚蠢的老太太" 23

[huː] [ʃʊd; ʃəd] [step] [ɪn] [bʌt; bət] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] -
WHO SHOULD STEP IN BUT THE RED POLICEMAN 26
WHO 应该 步 在 但 这 红色的 警察 -

谁该挺身而出？当然是红衣警察26号！

" [pliːz] ['meʒə(r)] [ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['soʊldʒərz] [suːt] " -
" PLEASE MEASURE ME FOR A SOLDIER'S SUIT " 31
" 请 措施 我 为了 一个 士兵的 套装 " -

“请帮我量一下军装尺寸” 31

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [strʌt] [ə'baʊt] -
HE BEGAN TO STRUT ABOUT 42
他 开始 到 支撑 关于 -

他开始昂首阔步地走来走去，大约42岁

[ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] [wɒz; wəz] ['nɒkɪŋ] ['æplz] [ɒf] [ə; eɪ] [triː] -
THE OLD WOMAN WAS KNOCKING APPLES OFF A TREE 47
这 老的 女士 曾是 敲门 苹果 离开 一个 树 -

老妇人正在从树上敲落苹果 47

[bɜːnt] [ðə; ði] ['piːsɪz] [ɒn] [ðə; ði]['faɪə(r)] -
BURNT THE PIECES ON THE FIRE 58
烧焦的 这 件 在 这 火 -

把碎片在火上烧掉 58

[ðə; ði][əʊld] [mænz] [bæg] .
THE OLD MAN'S BAG .
这 老的 男人的 包 .

老人的包。

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

[ðə; ði][əʊld][mæn][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ə; eɪ] [wʊd] .
The old man lived in a wood .
这 老的 男人 居住地 在 一个 木头 .

老人住在树林里。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][waɪf][ænd; ənd][ə; eɪ][bæg] .
He had a wife and a bag .
他 有 一个 妻子 和 一个 包 .

他有妻子和一个包。

[ðə; ði][bæg][wɒz; wəz][kwaɪt][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [bæg] .
The bag was quite a large bag .
这 包 曾是 相当 一个 大的 包 .

这个包很大。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði][əʊld][mæn][went] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wɔːk] .
One day the old man went out for a walk .
一 天 这 老的 男人 去 出去 为了 一个 走 .

有一天，老人出门散步。

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði][bæg] [wɪð] [hɪm] .
He took the bag with him .
他 采取 这 包 和 他 .

他把包带走了。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ][hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][hen][ɪn][ə; eɪ] [fiːld] .
By and by he saw a hen in a field .
经过 和 经过 他 锯 一个 母鸡 在 一个 场地 .

过了一会儿，他看到田野里有一只母鸡。

[naʊ] [wen] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ][hen][ɪn][ə; eɪ] [fiːld] [juː; jʊ] [seɪ] " [tʃʌk] , [tʃʌk] !
Now when you see a hen in a field you say " Chuck , chuck !
现在 什么时候 你 看 一个 母鸡 在 一个 场地 你 说 " 查克 , 查克 !

现在，当你在田野里看到一只母鸡时，你会说“咯咯，咯咯！”

" [ðə; ði][əʊld][mæn] [sed] " [tʃʌk] , [tʃʌk] !
" The old man said " Chuck , chuck !
" 这 老的 男人 说 " 查克 , 查克 !

老人说：“咔嚓，咔嚓！”

" [ænd; ənd][ðə; ði][hen] [keɪm] [tuː; tə][hɪm] .
" And the hen came to him .
" 和 这 母鸡 来了 到 他 .

于是母鸡来到他跟前。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [kɔːt] [hɜː(r); hə(r)][baɪ][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd][pʊt][hɜː(r); hə(r)][ɪn][hɪz; ɪz][bæg] .
So that he caught her by the neck and put her in his bag .
所以 那 他 捕捉 她 经过 这 脖子 和 放 她 在 他的 包 .

于是他掐住她的脖子，把她放进了自己的包里。

[ʃiː; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [tuː; tə] - [duː; də] , [bʌt; bət][hiː; hi][pʊt][hɜː(r); hə(r)][ɪn] .
She made a great to - do , but he put her in .
她 制成 一个 伟大的 到 - 做 , 但 他 放 她 在 .

她做了一件很棒的事，但他却把她排除在外。

[ðə; ði][əʊld][mæn] [sed] " [tʃʌk] , [tʃʌk] !
The old man said " Chuck , chuck !
这 老的 男人 说 " 查克 , 查克 !

老人说：“咔嗒，咔嗒！”

" [ænd; ənd][ðə; ði][hen] [keɪm] [tuː; tə][hɪm] .
" and the hen came to him .
" 和 这 母鸡 来了 到 他 .

于是母鸡来到他跟前。

[ɒn][hɪz; ɪz] [wei] [həʊm] , [dʒʌst][æz; əz][hiː; hi] [tɜːnd] [ə; eɪ]['kɔːnə(r)] , [ðə; ði][əʊld][mæn] [sɔː] [ə; eɪ]
On his way home , just as he turned a corner , the old man saw a
在 他的 方式 家 , 只是 作为 他 转向 一个 角落 , 这 老的 男人 锯 一个
[pə'liːsmən] .
policeman .
警察 .

老人在回家的路上，刚转过一个街角，就看到一个警察。

[ðə; ði] [pə'liːsmən] [hæd; həd][ə; eɪ] [red] [suːt] .
The policeman had a red suit .
这 警察 有 一个 红色的 套装 .

警察穿着红色制服。

[hiː; hi][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] [pə'liːsmən] [huː] [weə(r)] [red] [suːts][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['taɪəd]
He was one of those policemen who wear red suits because they are tired
他 曾是 一 的 那些 警察 WHO 穿 红色的 西装 因为 他们 是 疲劳的
[ɒv; əv] ['weərɪŋ] [bluː] .
of wearing blue .
的 穿着 蓝色的 .

他是那种穿红色制服的警察之一，因为他们穿蓝色制服穿腻了。

[ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] [lʊkt] ['veri] [hɑːd] [æt; ət][ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd]['veri] [hɑːd] [æt; ət][hɪz; ɪz]
The red policeman looked very hard at the old man and very hard at his
这 红色的 警察 看起来 非常 难的 在 这 老的 男人 和 非常 难的 在 他的
[bæg] .
bag .
包 .

穿红衣服的警察仔细地打量着老人，又仔细地打量着他的包。

[ɪn][fækt][hiː; hi] [lʊkt] [səʊ] ['veri] ['veri] [hɑːd] [ðæt] [ðə; ði][əʊld][mæn][gɒt] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [tɜːnd]
In fact he looked so very very hard that the old man got frightened and turned
在 事实 他 看起来 所以 非常 非常 难的 那 这 老的 男人 得到 害怕 和 转向
[raʊnd] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] .
round and ran away .
圆形的 和 跑 离开 .

事实上，他看得非常非常仔细，以至于老人被吓坏了，转身就跑了。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] [ræn]['ɑːftə(r)][hɪm] .
Of course the red policeman ran after him .
的 课程 这 红色的 警察 跑 后 他 .

当然，穿红衣服的警察追了上去。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [rʌn] [ə'baʊt] [faɪv] [maɪlz] [ðə; ði][əʊld][mæn] [drɒpt] [hɪz; ɪz][bæg][ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt]
When they had run about five miles the old man dropped his bag in order that
什么时候 他们 有 跑步 关于 五 英里 这 老的 男人 掉落 他的 包 在 命令 那
[hiː; hi] [mait] [rʌn] ['kwɪkə(r)] .
he might run quicker .
他 可能 跑步 更快 .

他们跑了大约五英里后，老人为了跑得更快，扔掉了他的背包。

[ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] [hæd; həd] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz][maɪnd][tuː; tə] [kætʃ] [hɪm] ;
The red policeman had made up his mind to catch him ;
这 红色的 警察 有 制成 向上 他的 头脑 到 抓住 他 ;

穿红衣服的警察下定决心要抓住他；

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [stɒp] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði][bæg][bʌt; bət] [kept] [ɒn] ['rʌnɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][əʊld]
so that he did not stop to pick up the bag but kept on running after the old
所以 那 他 做过 不是 停止 到 挑选 向上 这 包 但 保留 在 跑步 后 这 老的
[mæn] .
man .
男人 .

所以他没有停下来捡起袋子，而是继续追着老人跑。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [rʌn] [ə'baʊt] [ten] [maɪlz] [hiː; hi] [kɔːt] [hɪm] .
At length when they had run about ten miles he caught him .
在 长度 什么时候 他们 有 跑步 关于 十 英里 他 捕捉 他 .

最后，当他们跑了大约十英里后，他终于追上了他。

[ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] [ræn]['ɑːftə(r)][hɪm] .
The red policeman ran after him .
这 红色的 警察 跑 后 他 .

穿红衣服的警察追了上去。

" [naʊ] , [sɜː(r)] , " [sed] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] , " [wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ][gɒt][ɪn] [ðæt] [bæg] ? "
" Now , sir , " said the red policeman , " what have you got in that bag ? "
" 现在 , 先生 , " 说 这 红色的 警察 , " 什么 有 你 得到 在 那 包 ? "

“先生,”红衣警察说，“你包里装的是什么？”

" ['nʌθɪŋ] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" Nothing , " said the old man .
" 没有什么 , " 说 这 老的 男人 .

“没什么,”老人说。

" [əʊ] , [juː; jʊ] ['wɪkɪd] [əʊld]['pɜːs(ə)n] , " [sed] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] .
" Oh , you wicked old person , " said the red policeman .
" 哦 , 你 邪恶 老的 人 , " 说 这 红色的 警察 .

“哦，你这个邪恶的老家伙,”红衣警察说道。

" [juː; jʊ] [nəʊ] ['pɜːfɪktli] [wel] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][hen][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
" You know perfectly well that you have a hen in it .
" 你 知道 完美 出色地 那 你 有 一个 母鸡 在 它 .

你很清楚里面有一只母鸡。

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst] [kʌm] [bæk] [wɪð] [ˌem ˈiː] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [suːn] [faɪnd] [aʊt] .

But you must come back with me , and we will soon find out .

但 你 必须 来 后退 和 我 , 和 我们 将要 很快 寻找 出去 .

但你必须跟我回去，我们很快就会知道了。

" [səʊ][ðə; ði] [red] [pəˈliːsmən] [tʊk] [ðə; ði][əʊld][mæn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [hiː; hi][hæd; həd] [drɒpt] [ðə; ði][bæg] .

" So the red policeman took the old man back to the place where he had dropped the bag .

" 所以 这 红色的 警察 采取 这 老的 男人 后退 到 这 地方 在哪里 他 有 掉落 这 包 .

于是，红衣警察把老人带回了他丢弃包的地方。

[ðə; ði][bæg][wɒz; wəz][ðeə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [red] [pəˈliːsmən] [pɪkt] [ˌaɪ ˈtiː][ʌp][ænd; ənd][ˈəʊpənd][ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [greɪt] [keə(r)] .

The bag was there , and the red policeman picked it up and opened it with great care .

这 包 曾是 那里 , 和 这 红色的 警察 挑选 它 向上 和 打开 它 和 伟大的 关心 .

包就在那里，红衣警察拿起它，小心翼翼地打开了。

[bʌt; bət][ðə; ði][hen][hæd; həd][gɒt] [əˈweɪ] .

But the hen had got away .

但 这 母鸡 有 得到 离开 .

但是母鸡跑掉了。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][bɪg][həʊl][ɪn][ðə; ði][ˈkɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][bæg] ,

There was a big hole in the corner of the bag ,

那里 曾是 一个 大的 洞 在 这 角落 的 这 包 ,

袋子一角有个大洞。

[ænd; ənd] [θruː] [ðɪs] [ðə; ði][hen][hæd; həd] [skwiːzd] [hɜːˈself] [ænd; ənd][rʌn] [həʊm] [æz; əz][fɑːst] [æz; əz][ˈevə(r)][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] .

and through this the hen had squeezed herself and run home as fast as ever she could .

和 通过 这 这 母鸡 有 挤压 她自己 和 跑步 家 作为 快速地 作为 曾经 她 可以 .

于是，母鸡挤了进去，拼命地跑回了家。

[wen] [ðə; ði] [pəˈliːsmən] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði][bæg][wɒz; wəz] [ˈempti] [hiː; hi] [lʊkt] [mʌtʃ] [ˈpʌz(ə)ld] .

When the policeman found that the bag was empty he looked much puzzled .

什么时候 这 警察 成立 那 这 包 曾是 空的 他 看起来 很多 困惑 .

当警察发现包是空的时，他一脸困惑。

[ðə; ði][əʊld][mæn][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][pɑːt] [smaɪld] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] .

The old man for his part smiled a great deal .

这 老的 男人 为了 他的 部分 微笑 一个 伟大的 交易 .

老人则始终笑容满面。

" [ai][təʊld][juː; jʊ][ðeə(r)][wɒz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ɪn][ˌaɪ ˈtiː] , " [hiː; hi] [sed] .

" I told you there was nothing in it , " he said .

" 我 讲述 你 那里 曾是 没有什么 在 它 , " 他 说 .

“我告诉过你里面什么都没有，”他说。

[ðə; ði] [red] [pəˈliːsmən] [sed] , " [wel] , [ai][ɪkˈspekt][ai][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][let][juː; jʊ][gəʊ] [ðɪs] [taɪm] .

The red policeman said , " Well , I expect I shall have to let you go this time .

这 红色的 警察 说 , " 出色地 , 我 预计 我 将 有 到 让 你 去 这 时间 .

红衣警察说：“好吧，看来这次我得放你走了。”

[bʌt; bət][maɪnd][juː; jʊ][dəʊnt][duː; də][ˌaɪ ˈtiː] [əˈgen] .

But mind you don't do it again .

但 头脑 你 不 做 它 再次 .

但请记住，不要再这样做了。

" [ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn] [went] [həʊm] [kwaɪt] ['tʃɪəfəli] [wɪð] [hɪz; ɪz][bæg]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz][ɑːm] .
" And the old man went home quite cheerfully with his bag under his arm .
" 和 这 老的 男人 去 家 相当 愉快地 和 他的 包 在下面 他的 手臂 .

于是，老人兴高采烈地提着包回了家。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[wen] [ðə; ði][əʊld][mæn][gɒt] [həʊm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] [hiː; hi] [hʌŋ] [ðə; ði][bæg][ʌp]
When the old man got home to his house in the wood he hung the bag up
什么时候 这 老的 男人 得到 家 到 他的 房子 在 这 木头 他 悬挂 这 包 向上
['taɪdɪli][ɒn][ə; eɪ][neɪl] .
tidily on a nail .
整齐地 在 一个 指甲 .

老人回到他在树林里的房子后，把袋子整齐地挂在钉子上。

[ðen] [hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ][tʃeə(r)][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [lɑːf] .
Then he sat down in a chair and began to laugh .
然后 他 卫星 向下 在 一个 椅子 和 开始 到 笑 .

然后他坐到椅子上，开始大笑起来。

[hiː; hi] [lɑːft] [fɔː(r); fə(r)] ['nɪəli] [ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['aʊə(r)][baɪ][ðə; ði] [klɒk] .
He laughed for nearly a quarter of an hour by the clock .
他 笑了 为了 几乎 一个 四分之一 的 一个 小时 经过 这 钟 .

他对着钟笑了将近十五分钟。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][hɪz; ɪz][waɪf] [keɪm] [ɪn][tuː; tə][hɪm][frɒm; frəm][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ænd; ənd] [sed] ,
At length his wife came in to him from the garden and said ,
在 长度 他的 妻子 来了 在 到 他 从 这 花园 和 说 ,

最后，他的妻子从花园里走进来，对他说：

" [wɒt'evə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət] ? "
" Whatever are you laughing at ? "
" 任何 是 你 笑 在 ? "

你在笑什么？

" [wɒt'evə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət] ? "
" Whatever are you laughing at ? "
" 任何 是 你 笑 在 ? "

你在笑什么？

" [əʊ] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] , ['həʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [saɪdz] , " [ai][ˌeɪ 'em][səʊ] [ə'mjuːzd] !
" Oh , " replied the old man , holding his sides , " I am so amused !
" 哦 , " 回复 这 老的 男人 , 保持 他的 侧面 , " 我 是 所以 觉得好笑 !

“哦，”老人捂着肚子回答说，“我太开心了！”

" [ðen] [hiː; hi] [went] [ɒn] ['lɑːfɪŋ] .
" Then he went on laughing .
" 然后 他 去 在 笑 .

然后他继续大笑起来。

[hiː; hi] [lɑːft] [səʊ] [mʌtʃ] [ɪn'diːd] [ðæt] [ðə; ði] [tɪəz] [keɪm] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd][hiː; hi] ['nɪəli]
He laughed so much indeed that the tears came into his eyes and he nearly
他 笑了 所以 很多 的确 那 这 眼泪 来了 进入 他的 眼睛 和 他 几乎
[tʃəʊkt] .
choked .
窒息 .

他笑得眼泪都出来了，差点呛到。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [hæd; həd] [tuː; tə] [pæt] [hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [gɪv] [hɪm] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [tuː; tə] [pʊt] [hɪm] [raɪt] .

His wife had to pat his back and give him a drink of water to put him right .

他的 妻子 有 到 拍 他的 后退 和 给 他 一个 喝 的 水 到 放 他 正确的 .

他的妻子不得不拍拍他的背，给他喝杯水，让他平静下来。

[ðen] [hiː; hi] [təʊld] [hɜː(r); hə(r)] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] .

Then he told her what had happened .

然后 他 讲述 她 什么 有 发生 .

然后他把发生的事情告诉了她。

[haʊ] [hiː; hi] [hæd; həd] [pʊt] [ə; eɪ] [hen] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bæg] , [haʊ] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] [hæd; həd] [rʌn] ['ɑːftə(r)] [hɪm] ,

How he had put a hen in his bag , how the red policeman had run after him ,

如何 他 有 放 一个 母鸡 在 他的 包 , 如何 这 红色的 警察 有 跑步 后 他 ,

他把一只母鸡放进了包里，那个穿红衣服的警察追着他跑。

[haʊ] [hiː; hi] [drɒpt] [ðə; ði] [bæg] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [pə'liːsmən] [kætʃ] [hɪm] ,

how he dropped the bag and let the policeman catch him ,

如何 他 掉落 这 包 和 让 这 警察 抓住 他 ,

他是如何丢下包，故意让警察抓住他的。

[ænd; ənd] [haʊ] [wen] [ðə; ði] [pə'liːsmən] [tʊk] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæg] , [ðə; ði] [hen] [wɒz; wəz] [gɒn] .

and how when the policeman took him back to the bag , the hen was gone .

和 如何 什么时候 这 警察 采取 他 后退 到 这 包 , 这 母鸡 曾是 已消失 .

当警察把他带回袋子旁时，母鸡已经不见了。

" [dɪd] [ʃiː; ʃi] ['əʊpən] [ðə; ði] [bæg] [ænd; ənd] [flai] [ə'weɪ] ? " [sed] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] .

" Did she open the bag and fly away ? " said the old woman .

" 做过 她 打开 这 包 和 飞 离开 ? " 说 这 老的 女士 .

“她是不是打开袋子就飞走了？”老妇人问道。

" [nəʊ] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] .

" No , " said the old man .

" 不 , " 说 这 老的 男人 .

“不，”老人说。

" [ʃiː; ʃi] [gɒt] [aʊt] [θruː] [ðæt] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːnə(r)] . "

" She got out through that hole in the corner . "

" 她 得到 出去 通过 那 洞 在 这 角落 . "

“她从角落里的那个洞逃了出来。”

" [ɑː] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] , " [ai] [mʌst; məst] [səʊ] [ʌp] [ðæt] [həʊl] .

" Ah , " said the old woman , " I must sew up that hole .

" 啊 , " 说 这 老的 女士 , " 我 必须 缝 向上 那 洞 .

“啊，”老妇人说，“我得把这个洞缝起来。”

" [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [ðə; ði] [bæg] [daʊn] [frɒm; frəm] [ɪts] [neɪl] [ænd; ənd] [səʊd] [ʌp] [ðə; ði] [həʊl] .

" And she took the bag down from its nail and sewed up the hole .

" 和 她 采取 这 包 向下 从 它是 指甲 和 缝制的 向上 这 洞 .

于是她把袋子从钉子上取下来，把洞缝了起来。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [niːt] ['wʊmən][ænd; ənd][ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [laɪk][tuː; tə] [siː] [həʊlz][ɪn]
For she was a very neat woman and she did not like to see holes in
为了 她 曾是 一个 非常 整洁的 女士 和 她 做过 不是 喜欢 到 看 孔 在
[bægz] .
bags .
包 .

因为她是个非常爱干净的女人，她不喜欢看到包上有破洞。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ðə; ði][bæg] [daʊn] [ænd; ənd] [səʊd] [ʌp][ðə; ði][həʊl] .
She took the bag down and sewed up the hole .
她 采取 这 包 向下 和 缝制的 向上 这 洞 .

她把包取下来，把破洞缝了起来。

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [wɒz; wəz] ['mɑːkɪt] [deɪ] .
The next day was market day .
这 下一个 天 曾是 市场 天 .

第二天是赶集日。

[ɒn] ['mɑːkɪt] [deɪ] ['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv]['bʌtə(r)][ɔː(r)] [tʃiːz] [tuː; tə] [sel] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði]
On market day people who have butter or cheese to sell take it into the
在 市场 天 人们 WHO 有 黄油 或者 奶酪 到 卖 拿 它 进入 这
['mɑːkɪt] [tuː; tə] [sel] [ˌaɪ 'tiː] .
market to sell it .
市场 到 卖 它 .

在赶集日，有黄油或奶酪要卖的人会把它们带到集市上去卖。

[ænd; ənd]['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] ['mʌni] [ænd; ənd] ['hæpən] [tuː; tə][wɒnt] ['bʌtə(r)][ɔː(r)] [tʃiːz] [gəʊ]['ɪntuː]
And people who have money and happen to want butter or cheese go into
和 人们 WHO 有 钱 和 发生 到 想 黄油 或者 奶酪 去 进入
[ðə; ði] ['mɑːkɪt] [tuː; tə] [bai] [ˌaɪ 'tiː] .
the market to buy it .
这 市场 到 买 它 .

有钱人如果碰巧想吃黄油或奶酪，就会去市场购买。

[ðə; ði][əʊld][mænz] [waɪf][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [sel] .
The old man's wife had nothing to sell .
这 老的 男人的 妻子 有 没有什么 到 卖 .

老人的妻子没有什么可卖的。

['naɪðə(r)][hæd; həd][ʃiː; ʃi]['eni] ['mʌni] .
Neither had she any money .
两者都不 有 她 任何 钱 .

她也没有钱。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [sʌm; səm]['bʌtə(r)] ['veri] ['bædli] .
But she wanted some butter very badly .
但 她 通缉 一些 黄油 非常 糟糕 .

但她非常想要一些黄油。

[səʊ][ʃiː; ʃi] [tʊk] [ðə; ði][əʊld][mænz][bæg] [ɒf] [ðə; ði][neɪl][ænd; ənd] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['mɑːkɪt] .
So she took the old man's bag off the nail and carried it to market .
所以 她 采取 这 老的 男人的 包 离开 这 指甲 和 携带 它 到 市场 .

于是她把老人的包从钉子上取下来，拎到集市上去。

[ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [raʊnd] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] [wɪð] [ðə; ði][bæg]['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)][ɑːm] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət]
She walked round the market with the bag under her arm and looked at
她 步行 圆形的 这 市场 和 这 包 在下面 她 手臂 和 看起来 在
[ɔːl][ðə; ði] [stɔːlz] [ænd; ənd] [ɪn'kwaɪəd] [haʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] ['strɔːb(ə)riz] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [paʊnd] ;
all the stalls and enquired how much the strawberries were a pound ;
全部 这 摊位 和 询问 如何 很多 这 草莓 是 一个 磅 ;

她腋下夹着袋子，在市场里转悠，看了看所有的摊位，问草莓一英镑多少钱；

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [bai] ['eniθɪŋ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][hæd; həd][nəʊ] ['mʌni] .
but she did not buy anything because she had no money .
但 她 做过 不是 买 任何事物 因为 她 有 不 钱 .

但她什么也没买，因为她没钱。

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [stɔːl] [ɒn] [wɪtʃ] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][sɪks][rəʊlz][ɒv; əv] [faɪn]
In a little while she came to a stall on which there were six rolls of fine
在 一个 小的 尽管 她 来了 到 一个 摊位 在 哪个 那里 是 六 卷 的 美好的
[freʃ] ['bʌtə(r)] ,
fresh butter ,
新鲜的 黄油 ,

过了一会儿，她来到一个摊位前，摊位上摆着六卷上好的新鲜黄油。

[ænd; ənd][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɒz; wəz][ə; eɪ][kɑːd] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði][mæn] [huː] [brɔːt] [ðə; ði]
and in front of them was a card on which the man who brought the
和 在 正面 的 他们 曾是 一个 卡片 在 哪个 这 男人 WHO 带来 这
['bʌtə(r)][tuː; tə] ['mɑːkɪt] [hæd; həd] ['rɪt(ə)n] —
butter to market had written —
黄油 到 市场 有 书面 —

他们面前放着一张卡片，上面写着——是那个把黄油运到市场来的人写的。

['bʌtə(r)][ɪz] [tʃiːp] [tuː; tə] - [deɪ] .
Butter is Cheap To - Day .
黄油 是 便宜的 到 - 天 .

如今黄油很便宜。

" ['bʌtə(r)][ɪz] [tʃiːp] [tuː; tə] - [deɪ] ! "
" Butter is cheap to - day ! "
" 黄油 是 便宜的 到 - 天 ! "

“今天黄油很便宜！”

" [ai][ˌeɪ 'em][glæd]['bʌtə(r)][ɪz] [tʃiːp] [tuː; tə] - [deɪ] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən][tuː; tə] [hɜː'self] ,
" I am glad butter is cheap to - day , " said the old woman to herself ,
" 我 是 高兴的 黄油 是 便宜的 到 - 天 , " 说 这 老的 女士 到 她自己 ,

“我很高兴今天黄油很便宜，”老妇人自言自语道。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][mæn] [huː] [hæd; həd] [brɔːt] [ðə; ði]['bʌtə(r)][tuː; tə] ['mɑːkɪt] [wɒz; wəz][nɒt]
and when the man who had brought the butter to market was not
和 什么时候 这 男人 WHO 有 带来 这 黄油 到 市场 曾是 不是
['lʊkɪŋ] [ʃiː; ʃi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ][rəʊl][ænd; ənd] [drɒpt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][hɜː(r); hə(r)][bæg] .
looking she picked up a roll and dropped it into her bag .
寻找 她 挑选 向上 一个 卷 和 掉落 它 进入 她 包 .

趁着卖黄油的人不注意，她拿起一卷黄油放进了自己的包里。

[ðen] [ʃiː; ʃi][ræn] [ə'weɪ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] .
Then she ran away as fast as she could .
然后 她 跑 离开 作为 快速地 作为 她 可以 .

然后她拼命地逃走了。

[wen] [ʃiː; ʃi][gɒt] [raʊnd] [ðə; ði]['kɔːnə(r)][ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] .
When she got round the corner the red policeman saw her .
什么时候 她 得到 圆形的 这 角落 这 红色的 警察 锯 她 .

当她转过街角时，那位穿红色制服的警察看到了她。

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [aʊt] , " [wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ][gɒt][ɪn] [ðæt] [bæg] ? "
He shouted out , " What have you got in that bag ? "
他 喊叫 出去 , " 什么 有 你 得到 在 那 包 ? "

他大声问道：“你包里装的是什么？”

" [ˈnʌθɪŋ] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][ˈwʊmən] , [stɪl] [ˈrʌnɪŋ] .
" Nothing , " said the old woman , still running .
" 没有什么 , " 说 这 老的 女士 , 仍然 跑步 .

“什么也没有，”老妇人一边跑一边说。

[bʌt; bət][ðə; ði] [pəˈliːsmən] [kept] [ˈrʌnɪŋ] [ˈɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)] .
But the policeman kept running after her .
但 这 警察 保留 跑步 后 她 .

但警察还是继续追着她跑。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [rʌn] [əˈbaʊt] [faɪv] [maɪlz] [ðə; ði][əʊld] [ˈwʊmən] [drɒpt] [ðə; ði][bæg] ,
When they had run about five miles the old woman dropped the bag ,
什么时候 他们 有 跑步 关于 五 英里 这 老的 女士 掉落 这 包 ,

她们跑了大约五英里后，老妇人把包丢了。

[səʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [mait] [rʌn] [ˈkwɪkə(r)] .
so that she might run quicker .
所以 那 她 可能 跑步 更快 .

这样她就能跑得更快。

[ðə; ði] [pəˈliːsmən] , [haʊˈevə(r)] , [hæd; həd] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz][maɪnd][tuː; tə] [kætʃ] [hɜː(r); hə(r)] ,
The policeman , however , had made up his mind to catch her ,
这 警察 , 然而 , 有 制成 向上 他的 头脑 到 抓住 她 ,

然而，那名警察已经下定决心要抓住她。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [rʌn] [əˈbaʊt] [ten] [maɪlz] [hiː; hi] [kɔːt] [hɜː(r); hə(r)] .
and when they had run about ten miles he caught her .
和 什么时候 他们 有 跑步 关于 十 英里 他 捕捉 她 .

他们跑了大约十英里后，他追上了她。

" [naʊ] , " [hiː; hi] [sed] , " [juː; jʊ][mʌst; məst] [kʌm] [bæk] [wɪð] [ˌem ˈiː][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][bæg] ,
" Now , " he said , " you must come back with me to your bag ,
" 现在 , " 他 说 , " 你 必须 来 后退 和 我 到 你的 包 ,

“现在，”他说，“你必须跟我回到你的包那里。”

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [siː] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz] [ˈeniθɪŋ] [ɪn][ˌaɪ ˈtiː] .
and we will see if there is anything in it .
和 我们 将要 看 如果 那里 是 任何事物 在 它 .

我们将看看里面有没有什么内容。

" [ðə; ði][əʊld][mænz] [waɪf] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ʃʊə(r)][ðeə(r)][wɒz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ɪn][ˌaɪ ˈtiː] .
" The old man's wife said that she was sure there was nothing in it .
" 这 老的 男人的 妻子 说 那 她 曾是 当然 那里 曾是 没有什么 在 它 .

“老人的妻子说她确信里面什么也没有。”

" [ɔːl] [raɪt] , " [sed] [ðə; ði] [pəˈliːsmən] , " [bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt][maɪnd][wiː; wi] [wɪl] [gəʊ] [bæk]
" All right , " said the policeman , " but if you don't mind we will go back
" 全部 正确的 , " 说 这 警察 , " 但 如果 你 不 头脑 我们 将要 去 后退
[ænd; ənd] [siː] .
and see .
和 看 .

“好的，”警察说，“但如果你不介意的话，我们会回去看看。”

" [səʊ] [ðeɪ] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][bæg] , [ænd; ənd][ðə; ði] [pə'liːsmən] ['əʊpənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [greɪt] [keə(r)] .
" So they went back to the bag , and the policeman opened it with great care .
" 所以 他们 去 后退 到 这 包 , 和 这 警察 打开 它 和 伟大的 关心 .

于是他们回到包旁，警察小心翼翼地打开了它。

[ˌɪn'saɪd][hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði][rəʊl][ɒv; əv]['bʌtə(r)] .
Inside he found the roll of butter .
里面 他 成立 这 卷 的 黄油 .

他在里面发现了一卷黄油。

[ðə; ði][əʊld][mænz] [waɪf] [bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ] .
The old man's wife began to cry .
这 老的 男人的 妻子 开始 到 哭 .

老人的妻子开始哭泣。

" [əʊ] [dɪə(r)] , [əʊ][dɪə(r)] , " [ʃiː; ʃi] [sed] ,
" Oh dear , oh dear , " she said ,
" 哦 亲爱的 , 哦 亲爱的 , " 她 说 ,

"哦，天哪，哦，天哪，"她说。

" [wɒt] [ə; eɪ] ['pɪti] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [ai] [səʊd] [ʌp] [ðæt] [həʊl] . "
" what a pity it is that I sewed up that hole . "
" 什么 一个 遗憾 它 是 那 我 缝制的 向上 那 洞 . "

"真可惜，我把那个洞缝起来了。"

" [waɪ] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] .
" Why ? " asked the red policeman .
" 为什么 ? " 问 这 红色的 警察 .

"为什么？"红衣警察问道。

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɪf] [ai][hæd; həd][nɒt] [səʊn] [ʌp][ðə; ði][həʊl][ðə; ði]['bʌtə(r)] [mait] [hæv; həv][gɒt] [aʊt] ,
" Because if I had not sewn up the hole the butter might have got out ,
" 因为 如果 我 有 不是 缝制的 向上 这 洞 这 黄油 可能 有 得到 出去 ,

"因为如果我不把洞缝起来，黄油可能就会漏出来。"

[laɪk] [maɪ] ['hʌzbəndz] [hen] . "
like my husband's hen . "
喜欢 我的 丈夫的 母鸡 . "

就像我丈夫养的母鸡一样。

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['veri] ['fuːlɪʃ] [əʊld] ['wʊmən] , " [sed] [ðə; ði] [pə'liːsmən] .
" You are a very foolish old woman , " said the policeman .
" 你 是 一个 非常 愚蠢 老的 女士 , " 说 这 警察 .

"你真是个愚蠢的老太太，"警察说。

" [duː; də][juː; jʊ][nɒt] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ][rəʊl][ɒv; əv]['bʌtə(r)] ['kænɒt] [wɔːk] [laɪk][ə; eɪ][hen] ? "
" Do you not know that a roll of butter cannot walk like a hen ? "
" 做 你 不是 知道 那 一个 卷 的 黄油 不能 走 喜欢 一个 母鸡 ? "

难道你不知道一卷黄油不可能像母鸡一样走路吗？

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['veri] ['fuːlɪʃ] [əʊld] ['wʊmən] . "
" You are a very foolish old woman . "
" 你 是 一个 非常 愚蠢 老的 女士 . "

"你真是个愚蠢的老太太。"

" [ɪz] [ðæt] ['riːəli] [səʊ] ? " [sed] [ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] .
" Is that really so ? " said the old woman .
" 是 那 真的 所以 ? " 说 这 老的 女士 .

"真是这样吗？"老妇人问道。

" [wel] , [wel] .
" Well , well .
" 出色地 , 出色地 .

“嗯，嗯。”

[bʌt; bət][ai][hæv; həv] [siːn] ['bʌtə(r)] [rʌn] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['meltɪd] . "
But I have seen butter run when it was melted . "
但 我 有 已见 黄油 跑步 什么时候 它 曾是 融化 . "

但我见过黄油融化后流淌的样子。

" ['nevə(r)][maɪnd] [ðæt] , " [sed] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] , " [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː]
" Never mind that , " said the red policeman , " you will have to come with me
" 绝不 头脑 那 , " 说 这 红色的 警察 , " 你 将要 有 到 来 和 我
[tuː; tə]['prɪz(ə)n] . "
to prison . "
到 监狱 . "

“别管那些了,”红衣警察说，“你得跟我一起去监狱。”

" [ai][ˌeɪ 'em] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ][dʒʌst] [naʊ] , " [sed] [ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] ,
" I am too busy to go with you just now , " said the old woman ,
" 我 是 也 忙碌的 到 去 和 你 只是 现在 , " 说 这 老的 女士 ,

“我现在太忙了，没空陪你去,”老妇人说。

" [ænd; ənd][maɪ] ['hʌzbənd] ['wɒnts][ðə; ði]['bʌtə(r)][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [tiː] .
" and my husband wants the butter for his tea .
" 和 我的 丈夫 想要 这 黄油 为了 他的 茶 .

“我丈夫想要黄油泡茶。”

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][kɔːl] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [faɪn]
But if you like to call for me in the morning and the weather is fine
但 如果 你 喜欢 到 称呼 为了 我 在 这 早晨 和 这 天气 是 美好的
[ai] [wɪl] [kʌm] [wɪð] [juː; jʊ] [wɪð] ['pleʒə(r)] . "
I will come with you with pleasure . "
我 将要 来 和 你 和 乐趣 . "

但如果你喜欢早上叫我，而且天气也好的话，我很乐意陪你一起去。

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [pə'laɪt] , " [sed] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] .
" You are very polite , " said the red policeman .
" 你 是 非常 有礼貌的 , " 说 这 红色的 警察 .

“你真有礼貌,”穿红衣服的警察说道。

" [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [biːn] [ruːd] [ai][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [meɪd] [juː; jʊ][gəʊ] [wɪð] [ˌem 'iː] [naʊ] .
" If you had been rude I should have made you go with me now .
" 如果 你 有 到过 粗鲁的 我 应该 有 制成 你 去 和 我 现在 .

“如果你刚才无礼，我现在就应该让你跟我走。”

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ai] [wɪl] [kɔːl][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [prə'vaɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [reɪn] . "
As it is I will call for you in the morning providing it doesn't rain . "
作为 它 是 我 将要 称呼 为了 你 在 这 早晨 提供 它 不 雨 . "

如果明天早上不下雨，我会打电话给你。

" [θæŋk] [juː; jʊ][səʊ] [mʌtʃ] , " [sed] [ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] .
" Thank you so much , " said the old woman .
" 感谢 你 所以 很多 , " 说 这 老的 女士 .

“非常感谢,”老妇人说道。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [ʃʊk] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] ['wɔːmli] [baɪ][ðə; ði][hænd][ænd; ənd] [went] [ɒf] [tuː; tə]
And she shook the red policeman warmly by the hand and went off to
和 她 摇晃 这 红色的 警察 热情地 经过 这 手 和 去 离开 到
[hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] .
her husband .
她 丈夫 .

她热情地和红衣警察握了握手，然后去找她的丈夫了。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[wen] [ʃiː; ʃi][gɒt] [həʊm] [ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz][sæt][ɪn][hɪz; ɪz][tʃeə(r)][baɪ][ðə; ði]['faɪə(r)] .
When she got home the old man was sat in his chair by the fire .
什么时候 她 得到 家 这 老的 男人 曾是 卫星 在 他的 椅子 经过 这 火 .

她到家时，发现老人正坐在火炉旁的椅子上。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [siː] [baɪ][hɪz; ɪz] [feɪs] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ][bæd]['tempə(r)] .
She could see by his face that he was in a bad temper .
她 可以 看 经过 他的 脸 那 他 曾是 在 一个 坏的 脾气 .

她从他的表情就能看出他心情不好。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [went] [ʌp] [tuː; tə][hɪm][ænd; ənd] [kɪst] [hɪm][ænd; ənd] [sed] , " [pliːz] [dəʊnt][biː; bi]
But she went up to him and kissed him and said , " Please don't be
但 她 去 向上 到 他 和 亲吻 他 和 说 , " 请 不 是
['grʌmpi] ,
grumpy ,
脾气暴躁 ,

但她走上前去吻了他，说：“请不要生气。”

[fɔː(r); fə(r)][ai][hæv; həv] [brɔːt] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] ['veri] [naɪs][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [tiː] . "
for I have brought you something very nice for your tea . "
为了 我 有 带来 你 某物 非常 好的 为了 你的 茶 . "

我给你带了些很不错的茶点。

" [wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] , " [ə; eɪ][hen] ? "
" What is it ? " said the old man , " a hen ? "
" 什么 是 它 ? " 说 这 老的 男人 , " 一个 母鸡 ? "

“那是什么？”老人问，“是只母鸡吗？”

" [nəʊ] , " [ʃiː; ʃi] [sed] , " ['piːp(ə)l][dəʊnt][hæv; həv][henz][fɔː(r); fə(r)] [tiː] , [duː; də] [ðeɪ] ? "
" No , " she said , " people don't have hens for tea , do they ? "
" 不 , " 她 说 , " 人们 不 有 母鸡 为了 茶 , 做 他们 ? "

“不，”她说，“人们不会把母鸡当下午茶吃，对吧？”

" [pə'hæps] [nɒt] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" Perhaps not , " said the old man .
" 也许 不是 , " 说 这 老的 男人 .

“也许不是，”老人说。

" [bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [brɔːt] [ə; eɪ][hen][ʃiː; ʃi] [mait] [hæv; həv][leɪd][æn; ən] [eg] ,
" But if you had brought a hen she might have laid an egg ,
" 但 如果 你 有 带来 一个 母鸡 她 可能 有 铺设 一个 蛋 ,

但如果你带来的是一只母鸡，它或许会下蛋。

[ænd; ənd][ai][kʊd; kəd][hæv; həv][hæd; həd] [ðæt] .
and I could have had that .
和 我 可以 有 有 那 .

我本来可以拥有那个的。

[juː; jʊ] [nəʊ] ['veri] [wel] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em][fɒnd][ɒv; əv] [njuː] [leɪd] [egz] . "
You know very well that I am fond of new laid eggs . "
你 知道 非常 出色地 那 我 是 喜爱 的 新的 铺设 鸡蛋 . "

你很清楚我喜欢刚下的鸡蛋。

" [njuː] [leɪd] [egz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['veri] [faɪn] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] , " [bʌt; bət]['bʌtə(r)][ɪz] [tʃiːp]
" New laid eggs are all very fine , " said the old woman , " but butter is cheap
" 新的 铺设 鸡蛋 是 全部 非常 美好的 , " 说 这 老的 女士 , " 但 黄油 是 便宜的
[tuː; tə] - [deɪ] .
to - day .
到 - 天 .

"新下的鸡蛋都很好，"老妇人说，"但是今天黄油很便宜。"

[ai][hæv; həv] [brɔːt] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [freʃ] [rəʊl] .
I have brought you a beautiful fresh roll .
我 有 带来 你 一个 美丽的 新鲜的 卷 .

我给你带来了一个漂亮新鲜的面包卷。

" [ðə; ði][əʊld][mæn] [smæk] [hɪz; ɪz][lɪps] .
" The old man smacked his lips .
" 这 老的 男人 猛击 他的 嘴唇 .

老人咂了咂嘴。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['hævɪŋ] [tiː] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən][bɪ'gæn][tuː; tə] [lɑːf] ['veri] [mʌtʃ] .
While they were having tea the old woman began to laugh very much .
尽管 他们 是 拥有 茶 这 老的 女士 开始 到 笑 非常 很多 .

他们喝茶的时候，老妇人突然笑个不停。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət] ? " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" What are you laughing at ? " said the old man .
" 什么 是 你 笑 在 ? " 说 这 老的 男人 .

"你在笑什么？"老人问道。

" [dɪd][juː; jʊ] [miːt] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] ? "
" Did you meet the red policeman ? "
" 做过 你 见面 这 红色的 警察 ? "

你见过那个穿红衣服的警察吗？

" [jes] , [ai][dɪd] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .
" Yes , I did , " said the old woman .
" 是的 , 我 做过 , " 说 这 老的 女士 .

"是的，我做了，"老妇人说。

" [ænd; ənd][dɪd][hiː; hi] [kætʃ] [juː; jʊ] ? "
" And did he catch you ? "
" 和 做过 他 抓住 你 ? "

"他抓到你了吗？"

" [jes] , [hiː; hi][dɪd] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .
" Yes , he did , " said the old woman .
" 是的 , 他 做过 , " 说 这 老的 女士 .

"是的，他确实这么做了，"老妇人说。

" [ænd; ənd][hiː; hi][let][juː; jʊ][gəʊ] ? "
" And he let you go ? "
" 和 他 让 你 去 ? "

"他竟然放你走了？"

" [jes] , [hiː; hi][dɪd] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .
" Yes , he did , " said the old woman .
" 是的 , 他 做过 , " 说 这 老的 女士 .

"是的，他确实这么做了，"老妇人说。

" [waɪ] ? "
" Why ? "
" 为什么 ? "

"为什么？"

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][wɒz; wəz][pə'laɪt][tuː; tə][hɪm] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .
" Because I was polite to him , " said the old woman .
" 因为 我 曾是 有礼貌的 到 他 , " 说 这 老的 女士 .

"因为我对他很有礼貌,"老妇人说。

" [wel] [ai]['nevə(r)] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" Well I never , " said the old man .
" 出色地 我 绝不 , " 说 这 老的 男人 .

"真是没想到,"老人说道。

" [bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] ['kʌmɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [faɪn] ,
" But he is coming for me in the morning , providing the weather is fine ,
" 但 他 是 未来 为了 我 在 这 早晨 , 提供 这 天气 是 美好的 ,

"但如果天气晴朗，他明天早上会来接我。"

" [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .
" said the old woman .
" 说 这 老的 女士 .

"老妇人说道。"

[ðə; ði][əʊld][mæn][sæt] [stɪl] [ɪn][hɪz; ɪz][tʃeə(r)][ænd; ənd] [θɔːt] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] .
The old man sat still in his chair and thought a great deal .
这 老的 男人 卫星 仍然 在 他的 椅子 和 想法 一个 伟大的 交易 .

老人静静地坐在椅子上，陷入了沉思。

[ænd; ənd][baɪ][ænd; ənd][baɪ][hiː; hi] [sed] ,
And by and by he said ,
和 经过 和 经过 他 说 ,

过了一会儿，他说：

" [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [ɑːskt] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] [tuː; tə] [tiː] [laɪk][ə; eɪ]['sensəb(ə)l]['wʊmən][hiː; hi]
" If you had asked the red policeman to tea like a sensible woman he
" 如果 你 有 问 这 红色的 警察 到 茶 喜欢 一个 明智的 女士 他
[mait] [hæv; həv][let][juː; jʊ] [ɒf] [ˌɔːltə'geðə(r)] . "
might have let you off altogether . "
可能 有 让 你 离开 共 . "

"如果你像个懂事的女人一样邀请那位红衣警察喝茶，他或许会放过你。"

" [ai][ʃæl; ʃəl] [nəʊ] ['betə(r)][nekst][taɪm] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .
" I shall know better next time , " said the old woman .
" 我 将 知道 更好的 下一个 时间 , " 说 这 老的 女士 .

"下次我一定吸取教训。"老妇人说道。

['tʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

[wen] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] [wəʊk] [ʌp][nekst] ['mɔːnɪŋ] [ðeɪ] [lʊkt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]
When the old man and his wife woke up next morning they looked out of the
什么时候 这 老的 男人 和 他的 妻子 觉醒 向上 下一个 早晨 他们 看起来 出去 的 这
['wɪndəʊ] [ænd; ənd] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz][kwaɪt] [faɪn] .
window and saw that the weather was quite fine .
窗户 和 锯 那 这 天气 曾是 相当 美好的 .

第二天早上，老人和他的妻子醒来后，向窗外望去，发现天气晴朗。

[ðə; ði][əʊld][mæn][bɪ'gæn][tuː; tə] ['wɪs(ə)l] [ænd; ənd] [sɪŋ] .
The old man began to whistle and sing .
这 老的 男人 开始 到 哨 和 唱歌 .

老人开始吹口哨唱歌。

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [dɪd] [ðɪs] [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz] [faɪn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [sed] [faɪn] ['weðə(r)]
He always did this when the weather was fine because he said fine weather
他 总是 做过 这 什么时候 这 天气 曾是 美好的 因为 他 说 美好的 天气
['ɔːlweɪz] [meɪd] [hɪm] [fiːl] [ɪn] [sʌtʃ] [ɡʊd] ['spɪrɪt] .
always made him feel in such good spirits .
总是 制成 他 感觉 在 这样的 好的 烈酒 .

天气好的时候他总是这样做，因为他说好天气总是让他心情愉悦。

[ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] [bɪ'ɡæn] [tuː; tə] [sɪŋ] [tuː] .
In a little while the old woman began to sing too .
在 一个 小的 尽管 这 老的 女士 开始 到 唱歌 也 .

过了一会儿，老妇人也开始唱歌了。

[ðen] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [stɒpt] .
Then the old man stopped .
然后 这 老的 男人 停止 .

老人突然停了下来。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['sɪŋɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ? " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] .
" What are you singing for ? " he said to the old woman .
" 什么 是 你 歌唱 为了 ? " 他 说 到 这 老的 女士 .

"你唱歌是为了什么？"他问老妇人。

" [ai] [fiːl] [ɪn] [sʌtʃ] [ɡʊd] ['spɪrɪt] , " [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] [rɪ'plaɪd] .
" I feel in such good spirits , " the old woman replied .
" 我 感觉 在 这样的 好的 烈酒 , " 这 老的 女士 回复 .

"我感觉精神很好，"老妇人回答道。

" [əʊ] , [juː; jʊ] [duː; də] , [duː; də] [juː; jʊ] ? " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] .
" Oh , you do , do you ? " said the old man .
" 哦 , 你 做 , 做 你 ? " 说 这 老的 男人 .

"哦，你还真是？"老人说道。

" [juː; jʊ] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [fə'get] [ðæt] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] . "
" You appear to forget that the red policeman is coming for you . "
" 你 出现 到 忘记 那 这 红色的 警察 是 未来 为了 你 . "

"你似乎忘记了，红衣警察正朝你走来。"

" [əʊ] [dɪə(r)] , [əʊ] [dɪə(r)] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] .
" Oh dear , oh dear , " said the old woman .
" 哦 亲爱的 , 哦 亲爱的 , " 说 这 老的 女士 .

"哎呀，哎呀，"老妇人说道。

" [wɒt] [ə; eɪ] [bæd] ['meməri] [ai] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [ʃʊə(r)] .
" What a bad memory I have to be sure .
" 什么 一个 坏的 记忆 我 有 到 是 当然 .

"我肯定有一段糟糕的记忆。"

[wɒt'evə(r)] [ʃæl; ʃəl] [ai] [duː; də] ?
Whatever shall I do ?
任何 将 我 做 ?

我该怎么办？

" [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] .
" And she burst into tears .
" 和 她 爆裂 进入 眼泪 .

"然后她就嚎啕大哭起来。"

" [ðeə(r)] , [ðeə(r)] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] , " [dəʊnt] [kraɪ] .
" There , there , " said the old man , " don't cry .
" 那里 , 那里 , " 说 这 老的 男人 , " 不 哭 .

"好了好了，"老人说，"别哭了。"

[wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [hɪm] ['sɪkspəns] [wen] [hiː; hi] [kɔːlz] ,
We will give him sixpence when he calls ,
我们 将要 给 他 六便士 什么时候 他 呼叫 ,

他打电话来的时候，我们会给他六便士。

[ænd; ənd] [ɑːsk] [hɪm] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [bred] [ænd; ənd] ['bʌtə(r)] [wɪð] [dʒæm] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] .
and ask him to have a piece of bread and butter with jam on it .
和 问 他 到 有 一个 片 的 面包 和 黄油 和 果酱 在 它 .

请他吃一片涂了黄油和果酱的面包。

[ðen] [pə'hæps] [hiː; hi] [wɪl] [gəʊ] [ə'weɪ] .
Then perhaps he will go away .
然后 也许 他 将要 去 离开 .

那他或许就会离开。

" [ðeɪ] [went] [ˌdaʊn'steəz] [ænd; ənd] [hæd; həd] ['brekfəst] .
" They went downstairs and had breakfast .
" 他们 去 楼下 和 有 早餐 .

他们下楼吃了早餐。

[ðeɪ] [hæd; həd] [dʒʌst] ['fɪnɪʃt] [wen] [ðeə(r)] [keɪm] [æn; ən] ['ɔːfli] [laʊd] [nɒk] [æt; ət] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
They had just finished when there came an awfully loud knock at the door .
他们 有 只是 完成的 什么时候 那里 来了 一个 非常 大声 敲 在 这 门 .

他们刚忙完，就听到一阵非常响亮的敲门声。

[ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] [went] ['veri] [peɪl] .
The old woman went very pale .
这 老的 女士 去 非常 苍白 .

老妇人脸色变得非常苍白。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" It is the red policeman , " she said .
" 它 是 这 红色的 警察 , " 她 说 .

“是那个穿红衣服的警察，”她说。

[ðə; ði] [əʊld] [mæn] [went] [tuː; tə] ['əʊpən] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
The old man went to open the door .
这 老的 男人 去 到 打开 这 门 .

老人去开门。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] ['pʊld] [hɪm] [bæk] .
But the old woman pulled him back .
但 这 老的 女士 拉 他 后退 .

但老妇人把他拉了回来。

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [fər'get] [ðə; ði] ['sɪkspəns] , " [ʃiː; ʃi] [sed] ,
" You are forgetting the sixpence , " she said ,
" 你 是 遗忘 这 六便士 , " 她 说 ,

“你忘了那六便士了，”她说。

" [ænd; ənd] [ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv] [bred] [ænd; ənd] ['bʌtə(r)] [wɪð] [dʒæm] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] . "
" and the piece of bread and butter with jam on it . "
" 和 这 片 的 面包 和 黄油 和 果酱 在 它 . "

“还有那块涂了黄油和果酱的面包。”

" [ɒv; əv] [kɔːs] , [ɒv; əv] [kɔːs] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] ,
" Of course , of course , " said the old man ,
" 的 课程 , 的 课程 , " 说 这 老的 男人 ,

“当然，当然，”老人说道。

[ænd; ənd][hiː; hi][felt][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['sɪkspəns] [waɪl] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] [kʌt] [ə; eɪ][naɪs]
and he felt in his pocket for sixpence while the old woman cut a nice
和 他 毛毡 在 他的 口袋 为了 六便士 尽管 这 老的 女士 切 一个 好的
[lɑːdʒ] [θɪk] [slaɪs][ɒv; əv] [bred] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['bʌtə(r)][ænd; ənd][dʒæm] .
large thick slice of bread and covered it with butter and jam .
大的 厚的 片 的 面包 和 涵盖 它 和 黄油 和 果酱 .

他摸索着口袋里的六便士，而老妇人则切下一片又大又厚的面包，涂上黄油和果酱。

" [pə'hæps] ['ɑːftə(r)][ɔːl] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] , " [wiː; wi][hæd; həd]['betə(r)][nɒt]['əʊpən][ðə; ði][dɔː(r)] ,
" Perhaps after all , " said the old man , " we had better not open the door ,
" 也许 后 全部 , " 说 这 老的 男人 , " 我们 有 更好的 不是 打开 这 门 ,

“或许,”老人说,“我们最好还是不要开门。”

[bʌt; bət][hænd][ðə; ði] [pə'liːsmən] [ðə; ði] ['sɪkspəns] [ænd; ənd][ðə; ði] [bred] [ænd; ənd]['bʌtə(r)] [wɪð] [dʒæm]
but hand the policeman the sixpence and the bread and butter with jam
但 手 这 警察 这 六便士 和 这 面包 和 黄油 和 果酱
[ɒn][ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] .
on it through the window .
在 它 通过 这 窗户 .

但要透过窗户把六便士硬币和涂了果酱的面包黄油递给警察。

" [səʊ][hiː; hi]['əʊpənd][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] [ænd; ənd][held] [aʊt][ðə; ði] ['sɪkspəns] [ænd; ənd]
" So he opened the window a little way and held out the sixpence and
" 所以 他 打开 这 窗户 一个 小的 方式 和 握住 出去 这 六便士 和
[ðə; ði] [bred] [ænd; ənd]['bʌtə(r)] [wɪð] [dʒæm][ɒn][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ˌaʊt'saɪd] .
the bread and butter with jam on it to the person outside .
这 面包 和 黄油 和 果酱 在 它 到 这 人 外部 .

于是他把窗户打开一条缝，把六便士硬币和涂了果酱的面包递给了外面的人。

" [θæŋks] ['veri] [mʌtʃ] , " [sed] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ˌaʊt'saɪd] .
" Thanks very much , " said the person outside .
" 谢谢 非常 很多 , " 说 这 人 外部 .

“非常感谢,”外面的人说道。

[ænd; ənd][hiː; hi][pʊt][ðə; ði] ['sɪkspəns] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [bred]
And he put the sixpence in his pocket and began to eat the bread
和 他 放 这 六便士 在 他的 口袋 和 开始 到 吃 这 面包
[ænd; ənd]['bʌtə(r)] [wɪð] [dʒæm][ɒn][ˌaɪ 'tiː] .
and butter with jam on it .
和 黄油 和 果酱 在 它 .

他把六便士放进口袋，开始吃涂了黄油和果酱的面包。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['iːtɪŋ] [hiː; hi] [nɒkt] [ə'gen] ['veri] ['laʊdli] [æt; ət][ðə; ði]
And when he had finished eating he knocked again very loudly at the
和 什么时候 他 有 完成的 吃 他 敲门 再次 非常 高声 在 这
[dɔː(r)] .
door .
门 .

他吃完饭后，又用力敲了敲门。

" [gəʊ] [ə'weɪ] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" Go away , " said the old man .
" 去 离开 , " 说 这 老的 男人 .

“走开,”老人说。

" [maɪ][waɪf][ɪz][nɒt] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [wɪð] [juː; jʊ][tuː; tə] - [deɪ] . "
" My wife is not coming out with you to - day . "
" 我的 妻子 是 不是 未来 出去 和 你 到 - 天 . "

“我妻子今天不会和你一起出去。”

" [ai][doʊnt] [wɒnt] [jɔː(r); jə(r)] [waɪf] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [wɪð] [ˌem 'iː] , " [sed] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][æt; ət][ðə; ði]
" I don't want your wife to come out with me , " said the person at the
" 我 不 想 你的 妻子 到 来 出去 和 我 , " 说 这 人 在 这
[dɔː(r)] ;
door ;
门 ;

“我不想让你的妻子跟我出去,”门口的人说;

" [ai][hæv; həv] [kɔːld] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][gæs]['miːtə(r)] . "
" I have called to look at the gas meter . "
" 我 有 称为 到 看 在 这 气体 仪表 . "

“我打电话来是为了查看燃气表。”

" [wiː; wi] ['hævnt] [gɒt][ə; eɪ][gæs]['miːtə(r)] [naʊ] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
" We haven't got a gas meter now , " said the old man ,
" 我们 还没有 得到 一个 气体 仪表 现在 , " 说 这 老的 男人 ,

“我们现在没有煤气表,”老人说。

" [wiː; wi] [bɜːn] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ɪ'lektrɪk] [lait] . "
" we burn nothing but electric light . "
" 我们 烧伤 没有什么 但 电的 光 . "

我们只燃烧电灯。

" ['meni] , ['meni] [θæŋks] , " [sed] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)] , [ænd; ənd][hiː; hi] [went] [ə'weɪ] .
" Many , many thanks , " said the person at the door , and he went away .
" 许多 , 许多 谢谢 , " 说 这 人 在 这 门 , 和 他 去 离开 .

“万分感谢,”门口的人说着就走了。

" [ai] [fiːl] [ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]['flʌtə(r)] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] , ['sɪŋkɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ][tʃeə(r)] .
" I feel all of a flutter , " said the old woman , sinking into a chair .
" 我 感觉 全部 的 一个 扑 , " 说 这 老的 女士 , 下沉 进入 一个 椅子 .

“我感到一阵悸动,”老妇人说着，瘫坐在椅子上。

" [səʊ][duː; də][ai] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" So do I , " said the old man .
" 所以 做 我 , " 说 这 老的 男人 .

“我也是,”老人说。

" [ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz][gɒt][maɪ] ['sɪkspəns] [tuː] .
" And he has got my sixpence too .
" 和 他 有 得到 我的 六便士 也 .

“他还拿走了我的六便士。”

" ['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
" CHAPTER VI .
" 章 六年级 .

第六章

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən][bɪ'gæn][tuː; tə][pʊt][ðə; ði] ['brekfəst] [θɪŋz] [ə'weɪ] .
In a little while the old woman began to put the breakfast things away .
在 一个 小的 尽管 这 老的 女士 开始 到 放 这 早餐 事物 离开 .

过了一会儿，老妇人开始收拾早餐的餐具。

['ɑːftəwədz] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [ʌp][ðə; ði]['teɪb(ə)l] - ['kʌvə(r)][ænd; ənd] [went] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː]
Afterwards she took up the table - cover and went out into the garden with it
然后 她 采取 向上 这 桌子 - 覆盖 和 去 出去 进入 这 花园 和 它
[tuː; tə] [ʃeɪk] [ɒf] [ðə; ði] [bred] [krʌmz] .
to shake off the bread crumbs .
到 摇 离开 这 面包 面包屑 .

随后，她拿起桌布，走到花园里去抖掉上面的面包屑。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [stept] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][dɔː(r)] [huː] [ʃʊd; ʃəd][step][ɪn][bʌt; bət][ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] .
As she stepped out of the door who should step in but the red policeman .
作为 她 步 出去 的 这 门 WHO 应该 步 在 但 这 红色的 警察 .

她刚走出房门，就有人走了进来，正是那位身穿红色制服的警察。

[ðə; ði][əʊld]['wʊmən] ['trembld] ['veri] [mʌtʃ] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [hɪm][gəʊ][ɪn] ,
The old woman trembled very much when she saw him go in ,
这 老的 女士 颤抖 非常 很多 什么时候 她 锯 他 去 在 ,

老妇人看到他进去时，浑身颤抖。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [ʃʊk] [ðə; ði]['teɪb(ə)l] - ['kʌvə(r)] ['sevrəl] [taɪmz] ['əʊvə(r)][ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [mait] [θɪŋk]
and she shook the table - cover several times over in order that she might think
和 她 摇晃 这 桌子 - 覆盖 一些 时代 超过 在 命令 那 她 可能 思考
[wɒt] [tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] .
what to say to the red policeman .
什么 到 说 到 这 红色的 警察 .

她抖了抖桌布，想了好几次，好让自己能想出该对那个红衣警察说些什么。

[dʒʌst] [ðen] [ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn][tuː; tə][reɪn] .
Just then it began to rain .
只是 然后 它 开始 到 雨 .

就在这时，开始下雨了。

[ðə; ði][əʊld]['wʊmən][ræn]['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [æt; ət][wʌns] .
The old woman ran into the house at once .
这 老的 女士 跑 进入 这 房子 在 一次 .

老妇人立刻跑进了屋里。

[huː] [ʃʊd; ʃəd][step][ɪn][bʌt; bət][ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] .
Who should step in but the red policeman .
WHO 应该 步 在 但 这 红色的 警察 .

谁会站出来呢？当然是红衣警察。

" [gʊd] ['mɔːnɪŋ] , ['mædəm] , " [sed] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] , [ænd; ənd][hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ][naɪs]
" Good morning , madam , " said the red policeman , and he made a nice
" 好的 早晨 , 女士 , " 说 这 红色的 警察 , 和 他 制成 一个 好的
[baʊ; bəʊ] .
bow .
弓 .

“早上好，夫人，”红衣警察说道，并恭敬地鞠了一躬。

" [gʊd] ['mɔːnɪŋ] , [sɜː(r)] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .
" Good morning , sir , " said the old woman .
" 好的 早晨 , 先生 , " 说 这 老的 女士 .

“早上好，先生，”老妇人说道。

" [wɒt] , [mait] [ai][ɑːsk] , [brɪŋz] [juː; jʊ][hɪə(r)] ? "
" What , might I ask , brings you here ? "
" 什么 , 可能 我 问 , 带来 你 这里 ? "

请问，是什么风把你吹来了？

" [ai][hæv; həv] [kɔːld] , ['mædəm] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] , ['meɪkɪŋ] [ə'nʌðə(r)][baʊ; bəʊ] ,
" I have called , madam , " replied the red policeman , making another bow ,
" 我 有 称为 , 女士 , " 回复 这 红色的 警察 , 制作 其他 弓 ,

“我已经打电话通知过您了，夫人，”红衣警察回答道，同时再次鞠了一躬。

" [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [juː; jʊ] [wɪð] [ˌem 'iː][tuː; tə]['prɪz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['stiːlɪŋ] [ə; eɪ]
" for the purpose of taking you with me to prison for stealing a
" 为了 这 目的 的 采取 你 和 我 到 监狱 为了 偷窃 一个
[rəʊl][ɒv; əv]['bʌtə(r)] . "
roll of butter . "
卷 的 黄油 . "

“目的是把你和我一起带到监狱，因为你偷了一卷黄油。”

" [weə(r)] [ɪz][ðə; ði][rəʊl][ɒv; əv]['bʌtə(r)] ? " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .

" Where is the roll of butter ? " said the old woman .

" 在哪里 是 这 卷 的 黄油 ? " 说 这 老的 女士 .

“黄油在哪里？”老妇人问道。

[ðə; ði] [pə'liːsmən] [lʊkt] ['veri] [hɑːd] [æt; ət][ðə; ði]['bʌtə(r)] [dɪʃ] , [bʌt; bət][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ]['bʌtə(r)] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] .

The policeman looked very hard at the butter dish , but there was no butter on it .

这 警察 看起来 非常 难的 在 这 黄油 盘子 , 但 那里 曾是 不 黄油 在 它 .

警察仔细查看了黄油碟，但上面并没有黄油。

[ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd][ðə; ði][gæs] - [mæn][hæd; həd]['iːt(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .

The old man and his wife and the gas - man had eaten it all .

这 老的 男人 和 他的 妻子 和 这 气体 - 男人 有 吃 它 全部 .

老人、老人的妻子和煤气厂工人把这些东西全吃光了。

" [ai][beg][jɔː(r); jə(r)]['pɑːd(ə)n] , [ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] , " [sed] [ðə; ði] [pə'liːsmən] .

" I beg your pardon , I am sure , " said the policeman .

" 我 求 你的 赦免 , 我 是 当然 , " 说 这 警察 .

“请原谅，我确定，”警察说道。

" [ðə; ði][aɪ'dɪə] ! " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .

" The idea ! " said the old woman .

" 这 主意 ! " 说 这 老的 女士 .

“好主意！”老妇人说道。

" [bɪ'saɪdz] [juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [kɔːl] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [ən'les] [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [faɪn] ,

" Besides you said you would not call this morning unless the weather were fine ,

" 除了 你 说 你 会 不是 称呼 这 早晨 除非 这 天气 是 美好的 ,

“此外，你说过除非天气晴朗，否则今天早上不会打电话，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [siː] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['reɪnɪŋ] [kæts][ænd; ənd][dɒgz] . "

and you see for yourself that it is now raining cats and dogs . "

和 你 看 为了 你自己 那 它 是 现在 下雨 猫 和 狗 . "

你看，现在下着倾盆大雨呢。

" [ai][ˌeɪ 'em]['truːli] ['sɒri] , ['mædəm] , " [sed] [ðə; ði] [pə'liːsmən] , ['bəʊɪŋ] [wʌns][mɔː(r)] .

" I am truly sorry , madam , " said the policeman , bowing once more .

" 我 是 真的 对不起 , 女士 , " 说 这 警察 , 鞠躬 一次 更多的 .

“夫人，我深感抱歉。”警察说着，再次鞠躬。

" [wen] [ai] [kʌm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

" When I come to think of it ,

" 什么时候 我 来 到 思考 的 它 ,

“仔细想想，

[ai][dɪd] [seɪ] [ðæt] [ai] [wʊd] [nɒt] [kɔːl] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] .

I did say that I would not call if it rained .

我 做过 说 那 我 会 不是 称呼 如果 它 下雨了 .

我的确说过，如果下雨我就不会打电话。

[preɪ] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] .

Pray forgive me .

祈祷 原谅 我 .

请原谅我。

[wiː; wi][ɔːl] [meɪk] [mɪ'steɪks] ['sʌmtaɪmz] , [juː; jʊ] [nəʊ] . "

We all make mistakes sometimes , you know . "

我们 全部 制作 错误 有时 , 你 知道 . "

你知道，我们每个人都会犯错。

" [ai][doʊnt] [laɪk] [sʌtʃ] [mɪ'steɪks] , " [sed] [ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] .
" I don't like such mistakes , " said the old woman .
" 我 不 喜欢 这样的 错误 , " 说 这 老的 女士 .

"我不喜欢这样的错误,"老妇人说。

" [naʊ] ['kaɪndli] [liːv] [ðə; ði] [haʊs] . "
" Now kindly leave the house . "
" 现在 亲切地 离开 这 房子 . "

"请您现在离开这栋房子。"

" [əʊ] , [pliːz] [doʊnt] [tɜːn] [ˌem 'iː] [aʊt] , " [sed] [ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['reɪnɪŋ] ['veri] [hɑːd] [ɪn'diːd] ,
" Oh , please don't turn me out , " said the red policeman , " it is raining very hard indeed ,
" 哦 , 请 不 转动 我 出去 , " 说 这 红色的 警察 , " 它 是 下雨 非常 难的 的确 ,

"哦，请不要把我赶出去,"红衣警察说，"雨下得真的很大。"

[ænd; ənd][ai] [mait] [get][maɪ] [fiːt] [wet] . "
and I might get my feet wet . "
和 我 可能 得到 我的 脚 湿的 . "

我或许会开始尝试一下。

" [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi][kaɪnd] , " [sed] [ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] , " ['iːv(ə)n][tuː; tə] [pə'liːsmən] ,
" We should always be kind , " said the old woman , " even to policemen ,
" 我们 应该 总是 是 种类 , " 说 这 老的 女士 , " 甚至 到 警察 ,

"我们应该永远善良,"老妇人说，"即使是对警察也一样。"

[ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['reɪnɪŋ] [ænd; ənd][ai] [left] [maɪ] [ʌm'brelə] [ɪn][æn; ən] ['ɒmnɪbəs] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [deɪ] ,
and as it is raining and I left my umbrella in an omnibus the other day ,
和 作为 它 是 下雨 和 我 左边 我的 伞 在 一个 综合 这 其他 天 ,

那天下着雨，而我把伞落在了公交车上。

[ai] [wɪl] [lend] [juː; jʊ][maɪ] ['sʌnʃeɪd] .
I will lend you my sunshade .
我 将要 借 你 我的 遮阳伞 .

我会把我的遮阳伞借给你。

[bʌt; bət] [pliːz] [gəʊ] .
But please go .
但 请 去 .

但请你离开吧。

" [ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] [pʊt] [ðə; ði] ['sʌnʃeɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [pə'liːsmənz] [hænd] .
" The old woman put the sunshade into the policeman's hand .
" 这 老的 女士 放 这 遮阳伞 进入 这 警察的 手 .

老妇人把遮阳伞放在警察手里。

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ['veri] [hɑːd] .
He looked at it very hard .
他 看起来 在 它 非常 难的 .

他仔细地看了看。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [bluː] [wʌn] , " [hiː; hi] [sed] .
" It is a blue one , " he said .
" 它 是 一个 蓝色的 一 , " 他 说 .

"是蓝色的,"他说。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [ˈfæʃ(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə][weə(r)][ə; eɪ] [bluː] [ˈsʌnʃeɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [red] [suːt] .

" It is not fashionable to wear a blue sunshade with a red suit .

" 它 是 不是 时髦 到 穿 一个 蓝色的 遮阳伞 和 一个 红色的 套装 .

“穿红色西装配蓝色太阳镜是不时尚的。”

[θæŋk] [juː; jʊ][ɔːl] [ðə; ði] [seɪm] , [bʌt; bət][ai] [θɪŋk] [ai] [wɪl] [gəʊ] [wɪˈðaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] .

Thank you all the same , but I think I will go without it .

感谢 你 全部 这 相同的 , 但 我 思考 我 将要 去 没有 它 .

无论如何，谢谢你，但我还是决定不买了。

" [hiː; hi] [went] .

" He went .

" 他 去 .

他走了。

[ðə; ði][əʊld][mæn] , [huː] [hæd; həd] [biːn] [ˈkwaɪətli] [ˈlɑːfɪŋ] [tuː; tə][hɪmˈself] ,

The old man , who had been quietly laughing to himself ,

这 老的 男人 , WHO 有 到过 悄悄 笑 到 他自己 ,

老人一直独自低声笑着，

[dɑːnst] [əˈbaʊt] [wɪð] [dʒɔɪ] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [pəˈliːsmən] [liːv] .

danced about with joy when he saw the policeman leave .

跳舞 关于 和 喜悦 什么时候 他 锯 这 警察 离开 .

看到警察离开，他高兴得手舞足蹈。

[ðen] [hiː; hi][ræn][tuː; tə][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] [ænd; ənd] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hed] [aʊt] , [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] [ˈɑːftə(r)]

Then he ran to the window and put his head out , and called out after

然后 他 跑 到 这 窗户 和 放 他的 头 出去 , 和 称为 出去 后

[ðə; ði] [pəˈliːsmən] ,

the policeman ,

这 警察 ,

然后他跑到窗边，探出头，对着警察喊话。

" [ai] [seɪ] .

" I say .

" 我 说 .

我说。

[wen] [jɔː(r); jə(r)] [kləʊðz] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [wet] [ɪˈnʌf] [biː; bi][ʃʊə(r)][juː; jʊ] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd]

When your clothes are quite wet enough be sure you come back and

什么时候 你的 衣服 是 相当 湿的 足够的 是 当然 你 来 后退 和

[hæv; həv][ðem; ðəm] [draɪd] .

have them dried .

有 他们 干燥 .

等衣服湿透了，一定要回来烘干。

" [bʌt; bət][ðə; ði] [red] [pəˈliːsmən] [tʊk] [nəʊ] [ˈnəʊtɪs] [ɒv; əv] [hɪm] .

" But the red policeman took no notice of him .

" 但 这 红色的 警察 采取 不 注意 的 他 .

但红衣警察对他视而不见。

[ˈtʃæptə(r)] [sevn] .

CHAPTER VII .

章 七 .

第七章

[ðə; ði] [red] [pəˈliːsmən] [gɒt] [səʊ] [wet] [ðæt] [baɪ] [ðə; ði] [taɪm] [hiː; hi] [riːtʃt] [hɪz; ɪz] [haʊs] [ɔːl] [ðə; ði] [daɪ]

The red policeman got so wet that by the time he reached his house all the dye

这 红色的 警察 得到 所以 湿的 那 经过 这 时间 他 达到 他的 房子 全部 这 染料

[hæd; həd] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [suːt] .

had come out of his suit .

有 来 出去 的 他的 套装 .

那位穿红色制服的警察被淋得浑身湿透，等他回到家时，制服上的染料都褪光了。

[hiː; hi] [felt] ['veri] ['æŋgri] [ɪn'diːd] .
He felt very angry indeed .
他 毛毡 非常 生气的 的确 .

他感到非常生气。

" [ai][mʌst; məst][traɪ][nɒt][tuː; tə] [meɪk] [mɪ'steɪks] , " [hiː; hi] [sed] , " ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [brɪŋ] [wʌn]['ɪntuː]
" I must try not to make mistakes , " he said , " sometimes they bring one into
" 我 必须 尝试 不是 到 制作 错误 , " 他 说 , " 有时 他们 带来 一 进入
['fɪəf(ə)l] ['trʌb(ə)l] .
fearful trouble .
可怕 麻烦 .

“我必须尽量避免犯错，”他说，“有时候，犯错会让人陷入可怕的麻烦。”

[æz; əz][maɪ][suːt][ɪz] [spɔɪlt] [ai] [θɪŋk] [ai] [wɪl] [gɪv] [ʌp] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [pə'liːsmən] .
As my suit is spoilt I think I will give up being a policeman .
作为 我的 套装 是 被宠坏了 我 思考 我 将要 给 向上 存在 一个 警察 .

我的西装被弄脏了，我想我还是放弃当警察吧。

[ə; eɪ] [pə'liːsmən] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][suːt][ɪz][nəʊ] [gʊd] [æt; ət][ɔːl] .
A policeman without a suit is no good at all .
一个 警察 没有 一个 套装 是 不 好的 在 全部 .

不穿西装的警察根本就不是好警察。

" [səʊ][hiː; hi] [went] [tuː; tə][bed][ænd; ənd][hæd; həd][hɒt] [brɪks] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd][ə; eɪ]
" So he went to bed and had hot bricks to his feet and a
" 所以 他 去 到 床 和 有 热的 砖块 到 他的 脚 和 一个
['mʌstəd] ['plɑːstə(r)][ɒn][hɪz; ɪz] [tʃest] ,
mustard plaster on his chest ,
芥末 石膏 在 他的 胸部 ,

于是他上床睡觉，脚上垫着滚烫的砖头，胸口贴着芥末膏药。

[ænd; ənd] [sent] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['teɪlə(r)][tuː; tə] ['meʒə(r)] [hɪm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [njuː] [suːt][ɒv; əv] [kləʊðz] .
and sent for the tailor to measure him for a new suit of clothes .
和 发送 为了 这 裁缝 到 措施 他 为了 一个 新的 套装 的 衣服 .

于是派人去请裁缝给他量身定做一套新衣服。

[wen] [ðə; ði]['teɪlə(r)] [keɪm] [ðə; ði] [pə'liːsmən] [sed] [tuː; tə][hɪm] , " [ai][ˌeɪ 'em][kwaɪt]['taɪəd][ɒv; əv] ['biːɪŋ]
When the tailor came the policeman said to him , " I am quite tired of being
什么时候 这 裁缝 来了 这 警察 说 到 他 , " 我 是 相当 疲劳的 的 存在
[ə; eɪ] [pə'liːsmən] ,
a policeman ,
一个 警察 ,

裁缝来的时候，警察对他说：“我已经厌倦了当警察。”

[ænd; ənd][ai] [θɪŋk] [ai][ʃʊd; ʃəd] [naʊ] [laɪk][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] .
and I think I should now like to be a soldier .
和 我 思考 我 应该 现在 喜欢 到 是 一个 士兵 .

我现在觉得我应该会喜欢当一名士兵。

[pliːz] ['meʒə(r)] [ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['soʊldʒərz][suːt] .
Please measure me for a soldier's suit .
请 措施 我 为了 一个 士兵的 套装 .

请帮我量一下军装尺寸。

[ðə; ði][kəʊt][juː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [ɒv; əv] [griːn] [klɒθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['traʊzəz] [mʌst; məst][biː; bi] ['jeləʊ] . "
The coat you will make of green cloth and the trousers must be yellow . "
这 外套 你 将要 制作 的 绿色的 布 和 这 裤子 必须 是 黄色的 . "

你要用绿色布料做外套，裤子必须是黄色的。

" [pliːz] ['meʒə(r)] [ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['soʊldʒərz][suːt] . "
" Please measure me for a soldier's suit . "
" 请 措施 我 为了 一个 士兵的 套装 . "

请帮我量一下军装尺寸。

" [bʌt; bət] , " [sed] [ðə; ði]['teɪlə(r)] , " ['səʊldʒəz][weə(r)] ['skɑːlət] [kəʊts] [ænd; ənd] [bluː] ['traʊzəz] . "
" But , " said the tailor , " soldiers wear scarlet coats and blue trousers . "
" 但 , " 说 这 裁缝 , " 士兵 穿 猩红 外套 和 蓝色的 裤子 . "

"但是,"裁缝说,"士兵们穿猩红色外套和蓝色裤子。"

" [ðæt] [ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [pɔɪnt] , " [sed] [ðə; ði] [pə'liːsmən] .
" That is just the point , " said the policeman .
" 那 是 只是 这 观点 , " 说 这 警察 .

"这正是问题的关键所在,"警察说道。

" [ai][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi] [laɪk] [ɔːl] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] .
" I don't want to be like all the others .
" 我 不 想 到 是 喜欢 全部 这 其他的 .

"我不想和其他人一样。"

[ɪf] [ai][dɪd][ai][ʃʊd; ʃəd][gəʊ][ɪn][fɔː(r); fə(r)] ['kɑːki] .
If I did I should go in for khaki .
如果 我 做过 我 应该 去 在 为了 卡其色 .

如果我穿的话，我会选择卡其色。

[dʒʌst][juː; jʊ][duː; də] [wɒt] [ai] [tel] [juː; jʊ] ,
Just you do what I tell you ,
只是 你 做 什么 我 告诉 你 ,

你只要照我说的做就行了。

[ænd; ənd] [meɪk] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [griːn] [kəʊt][ænd; ənd] ['jeləʊ] ['traʊzəz] [æt; ət][wʌns] .
and make me a green coat and yellow trousers at once .
和 制作 我 一个 绿色的 外套 和 黄色的 裤子 在 一次 .

请立即给我做一件绿色外套和一条黄色裤子。

" [ðə; ði]['teɪlə(r)] [sed] , " [jes] , [sɜː(r)] , " [ænd; ənd] [went] [ə'weɪ] .
" The tailor said , " Yes , sir , " and went away .
" 这 裁缝 说 , " 是的 , 先生 , " 和 去 离开 .

裁缝说："是的，先生"，然后就走了。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [hiː; hi] [kɔːld] [ə'gen] , ['brɪŋɪŋ] [wɪð] [hɪm][ə; eɪ] ['jeləʊ] [kəʊt][ænd; ənd] [griːn] ['traʊzəz] .
In a few days he called again , bringing with him a yellow coat and green trousers .
在 一个 很少 天 他 称为 再次 , 带来 和 他 一个 黄色的 外套 和 绿色的 裤子 .

几天后他又来了，带来了一件黄色外套和绿色裤子。

[ðə; ði] [pə'liːsmən] [kʊd; kəd][hæv; həv][kraɪd] [wɪð] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] .
The policeman could have cried with disappointment .
这 警察 可以 有 哭 和 失望 .

这位警察失望得几乎要哭了。

" ['dɪd(ə)nt][ai] [tel] [juː; jʊ][kwaɪt] ['pleɪnli] [ðæt] [ai] ['wɒntɪd] [ə; eɪ] [griːn] [kəʊt][ænd; ənd] ['jeləʊ] ['traʊzəz] ?
" Didn't I tell you quite plainly that I wanted a green coat and yellow trousers ?
" 没有 我 告诉 你 相当 显然 那 我 通缉 一个 绿色的 外套 和 黄色的 裤子 ?
"
"
"

我不是跟你说过很清楚了，我想要一件绿色外套和黄色裤子吗？

" [ai][ˌeɪ 'em]['truːli] ['sɒri] , [sɜː(r)] , " [sed] [ðə; ði]['teɪlə(r)] , " [bʌt; bət][æz; əz][juː; jʊ][nəʊ] [daʊt] [nəʊ] ,
" I am truly sorry , sir , " said the tailor , " but as you no doubt know ,
" 我 是 真的 对不起 , 先生 , " 说 这 裁缝 , " 但 作为 你 不 怀疑 知道 ,

"先生，我真的很抱歉,"裁缝说，"但您无疑也知道，

[ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [meɪk] [mɪ'steɪks] ['sʌmtaɪmz] . "
the best of us make mistakes sometimes . "
这 最好的 的 我们 制作 错误 有时 . "

即使是最优秀的人，有时也会犯错。

" [ðeə(r)] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [ðæt] , " [sed] [ðə; ði] [pə'liːsmən] ,
" There is something in that , " said the policeman ,
" 那里 是 某物 在 那 , " 说 这 警察 ,

“这话有几分道理，”警察说道。

" [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [suːt] [fɪts] [ˌem 'iː] [ai] [wɪl] [fə'gɪv] [juː; jʊ] .
" and if the suit fits me I will forgive you .
" 和 如果 这 套装 适合 我 我 将要 原谅 你 .

“如果这件西装合身，我会原谅你的。”

" [ðen] [hiː; hi] [went] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] ['dresɪŋ] - [ruːm] [ænd; ənd] [pʊt] [ɒn] [ðə; ði] ['jeləʊ] [kəʊt] [ænd; ənd]
" Then he went into his dressing - room and put on the yellow coat and
" 然后 他 去 进入 他的 敷料 - 房间 和 放 在 这 黄色的 外套 和
[ðə; ði] [griːn] ['traʊzəz] .
the green trousers .
这 绿色的 裤子 .

然后他走进更衣室，穿上黄色外套和绿色裤子。

[ðeɪ] ['fɪtɪd] [hɪm] ['bjuːtɪfli] .
They fitted him beautifully .
他们 适配 他 非常漂亮 .

它们非常适合他。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [fə'geɪv] [ðə; ði] ['teɪlə(r)] ,
So that he forgave the tailor ,
所以 那 他 原谅了 这 裁缝 ,

所以他原谅了裁缝。

[ænd; ənd] [sent] [raʊnd] [tuː; tə] [hɪm] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [traɪ] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [bɪl] [wen] [hiː; hi]
and sent round to him to say that he would try to pay his bill when he
和 发送 圆形的 到 他 到 说 那 他 会 尝试 到 支付 他的 账单 什么时候 他
[gɒt] [sʌm; səm] ['mʌni] .
got some money .
得到 一些 钱 .

并派人去告诉他，等他有钱了就会尽量帮他付账。

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [strʌt] [ə'baʊt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [njuː] [kləʊðz] .
He began to strut about in his new clothes .
他 开始 到 支撑 关于 在 他的 新的 衣服 .

他穿着新衣服，开始趾高气扬地四处走动。

['ɑːftə(r)] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [hɪm'self] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪrə(r)] [ðə; ði] [pə'liːsmən] [went] [aʊt] ['ɪntuː]
After looking at himself a good deal in the mirror the policeman went out into
后 寻找 在 他自己 一个 好的 交易 在 这 镜子 这 警察 去 出去 进入
[ðə; ði] [striːt] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [strʌt] [ə'baʊt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [njuː] [kləʊðz] .
the street and began to strut about in his new clothes .
这 街道 和 开始 到 支撑 关于 在 他的 新的 衣服 .

警察对着镜子好好欣赏了一番自己，然后走到街上，穿着新衣服昂首阔步地走来走去。

" [ðɪs] [ɪz] [mʌtʃ] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [pə'liːsmən] , " [hiː; hi] [sed] , " [ə; eɪ] [pə'liːsmən] [hæz; həz]
" This is much better than being a policeman , " he said , " a policeman has
" 这 是 很多 更好的 比 存在 一个 警察 , " 他 说 , " 一个 警察 有
['lɪt(ə)l] [tuː; tə] [duː; də] ,
little to do ,
小的 到 做 ,

“这比当警察好多了，”他说，“当警察没什么事可做。”

[bʌt; bət][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [tɪl] [hiː; hi][ɪz] [sent] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [faɪt] .
but a soldier has nothing to do till he is sent for to fight .
但 一个 士兵 有 没有什么 到 做 直到 他 是 发送 为了 到 斗争 .

但士兵在被派去打仗之前是无所事事的。

[baɪ][ðə; ði] [wei] [ai][mʌst; məst][gəʊ][ænd; ənd] [bai] [ə; eɪ] [sɒːd] ,
By the way I must go and buy a sword ,
经过 这 方式 我 必须 去 和 买 一个 剑 ,

对了，我得去买把剑。

[ænd; ənd] [ðen] [ai] [wɪl] [gəʊ][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][əʊld][mænz] [haʊs] [ænd; ənd][let][hɪm] [siː] [ˌem ˈiː][ɪn][maɪ]
and then I will go up to the old man's house and let him see me in my
和 然后 我 将要 去 向上 到 这 老的 男人的 房子 和 让 他 看 我 在 我的
[njuː] [kləʊðz] .
new clothes .
新的 衣服 .

然后我会去老人家，让他看看我穿新衣服的样子。

[pə'hæps] [hiː; hi] [wɪl] [gɪv] [ˌem ˈiː] [tuː] ['heipəni, 'hæf,peni][tuː; tə][pʊt][ɪn][ðə; ði] [p'ɒkɪts] .
Perhaps he will give me two halfpennies to put in the pockets .
也许 他 将要 给 我 二 半便士 到 放 在 这 口袋 .

或许他会给我两枚半便士硬币放进口袋里。

" [hiː; hi] [bɔːt] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [æt; ət][ðə; ði] [tɔɪ] [ʃɒp] [ænd; ənd] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld]
" He bought his sword at the toy shop and went straight to the old
" 他 买 他的 剑 在 这 玩具 店铺 和 去 直的 到 这 老的
[mænz] [haʊs] .
man's house .
男人的 房子 .

“他在玩具店买了把剑，然后直接去了老人家。”

[wen] [hiː; hi][gɒt][ðeə(r)][ðə; ði][əʊld]['wʊmən][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] ['nɒkɪŋ] ['æplz] [ɒf] [ə; eɪ]
When he got there the old woman was in the garden knocking apples off a
什么时候 他 得到 那里 这 老的 女士 曾是 在 这 花园 敲门 苹果 离开 一个
[triː] [wɪð] [ə; eɪ] [kləʊðz] [prɒp] .
tree with a clothes prop .
树 和 一个 衣服 支柱 .

他到那儿的时候，老妇人正在花园里用晾衣杆敲打树上的苹果。

[nəʊ]['suːnə(r)][dɪd][ʃiː; ʃi] [siː] [ðə; ði] [pə'liːsmən] [ɪn][hɪz; ɪz] ['jeləʊ] [kəʊt][ænd; ənd] [griːn] ['traʊzəz] [ðæn; ðən]
No sooner did she see the policeman in his yellow coat and green trousers than
不 很快 做过 她 看 这 警察 在 他的 黄色的 外套 和 绿色的 裤子 比
[ʃiː; ʃi][ræn] ['skriːmɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] ,
she ran screaming into the house ,
她 跑 尖叫 进入 这 房子 ,

她一看到身穿黄色外套和绿色裤子的警察，就尖叫着跑进了房子里。

[ænd; ənd][hɪd] [hɜː'self] ['ʌndə(r)][ðə; ði][bed] .
and hid herself under the bed .
和 隐藏 她自己 在下面 这 床 .

她躲到了床底下。

[ðə; ði][əʊld]['wʊmən][wɒz; wəz] ['nɒkɪŋ] ['æplz] [ɒf] [ə; eɪ] [triː] .
The old woman was knocking apples off a tree .
这 老的 女士 曾是 敲门 苹果 离开 一个 树 .

老妇人正在把树上的苹果打下来。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði][əʊld][mæn] [sɔː] [hɪm][hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] , " [hə'rɑː] , [hə'rɑː] , [ðə; ði] [red]
But when the old man saw him he shouted , " Hurrah , hurrah , the red
但 什么时候 这 老的 男人 锯 他 他 喊叫 , " 欢呼 , 欢呼 , 这 红色的
[pə'liːsmən] [hæz; həz] [tɜːnd] ['səʊldʒə(r)] .
policeman has turned soldier .
警察 有 转向 士兵 .

但老人看到他后大喊："好啊，好啊，红衣警察变成士兵了。"

[naʊ] [wiː; wi] ['niːdnt] [biː; bi][ə'freɪd][ɒv; əv][hɪm] ['eni] [mɔː(r)] .
Now we needn't be afraid of him any more .
现在 我们 不必 是 害怕的 的 他 任何 更多的 .

现在我们再也不用怕他了。

" [ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] [ˌʌp'steəz] [tuː; tə][hɪz; ɪz][waɪf] , " [kʌm] [daʊn] [æt; ət][wʌns][ænd; ənd][get][ˌem 'iː]
" And he called upstairs to his wife , " Come down at once and get me
" 和 他 称为 楼上 到 他的 妻子 , " 来 向下 在 一次 和 得到 我
[maɪ][bæg] .
my bag .
我的 包 .

"然后他朝楼上喊他的妻子说："快下来帮我拿我的包。""

" [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] [keɪm] [ˌdaʊn'steəz] ['kwɪkli] .
" The old woman came downstairs quickly .
" 这 老的 女士 来了 楼下 迅速地 .

老妇人迅速下楼。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [daʊn] [ðə; ði][bæg][frɒm; frəm][ɪts] [neɪl] [ænd; ənd] ['hændɪd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] .
She took down the bag from its nail and handed it to her husband .
她 采取 向下 这 包 从 它是 指甲 和 递交 它 到 她 丈夫 .

她从钉子上取下袋子，递给了丈夫。

" [rʌn] , " [ʃiː; ʃi] [sed] , " [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [juː; jʊ][kæn; kən] ,
" Run , " she said , " as hard as you can ,
" 跑步 , " 她 说 , " 作为 难的 作为 你 能 ,

"跑，"她说，"尽你所能地跑。"

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ˌem 'iː][ə; eɪ][hen][ænd; ənd] ['eniθɪŋ] [els] [naɪs] [ðæt] [teɪks] [jɔː(r); jə(r)]['fænsi] .
and bring me a hen and anything else nice that takes your fancy .
和 带来 我 一个 母鸡 和 任何事物 别的 好的 那 需要 你的 想要 .

给我带只母鸡，还有你喜欢的其他任何好东西。

[bægz][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə][pʊt] [θɪŋz] [ɪn] .
Bags were made to put things in .
包 是 制成 到 放 事物 在 .

袋子是用来装东西的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [red] [pə'liːsmən] — [ðə; ði]['səʊldʒə(r)] , [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] — [wɪl] [steɪ] [tuː; tə]['dɪnə(r)] .
And the red policeman — the soldier , that is to say — will stay to dinner .
和 这 红色的 警察 — 这 士兵 , 那 是 到 说 — 将要 停留 到 晚餐 .

而那位红衣警察——也就是那位士兵——将留下来吃晚饭。

" [ðə; ði]['səʊldʒə(r)][sæt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði][tʃeə(r)][ænd; ənd] [lɪt] [hɪz; ɪz][paɪp] ,
" The soldier sat down in the chair and lit his pipe ,
" 这 士兵 卫星 向下 在 这 椅子 和 点燃 他的 管道 ,

士兵在椅子上坐下，点燃了烟斗。

[ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn] [went] [aʊt] [wɪð] [ðə; ði][bæg] .
and the old man went out with the bag .
和 这 老的 男人 去 出去 和 这 包 .

于是老人提着袋子出去了。

['veri] [suːn] [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] [tuː] [henz] , [ə; eɪ][fæt] [dʌk] , ['sevrəl] [rəʊlz][ɒv; əv]['bʌtə(r)] ,
Very soon he returned with two hens , a fat duck , several rolls of butter ,
非常 很快 他 返回 和 二 母鸡 , 一个 胖的 鸭子 , 一些 卷 的 黄油 ,

很快他就带着两只母鸡、一只肥鸭和几卷黄油回来了。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [piːs] [ɒv; əv]['beɪkən] , [sʌm; səm] ['kæbɪdʒɪz] , [sʌm; səm][aɪs] [kriːm] , [ænd; ənd] [tuː] [pɒts]
a large piece of bacon , some cabbages , some ice cream , and two pots
一个 大的 片 的 熏肉 , 一些 卷心菜 , 一些 冰 奶油 , 和 二 锅
[ɒv; əv] ['mɑːməleɪd] .
of marmalade .
的 果酱 .

一大块培根、一些卷心菜、一些冰淇淋和两罐橘子酱。

[ðə; ði][əʊld]['wʊmən] [kʊkt] ['evriθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði][aɪs] [kriːm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɑːməleɪd] ,
The old woman cooked everything but the ice cream and the marmalade ,
这 老的 女士 煮熟 一切 但 这 冰 奶油 和 这 果酱 ,

老妇人除了冰淇淋和橘子酱以外，其他东西都做了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ]['veri] [gʊd] ['dɪnə(r)] [ɪn'diːd] .
and they had a very good dinner indeed .
和 他们 有 一个 非常 好的 晚餐 的确 .

他们确实享用了一顿非常美味的晚餐。

" [ðɪs] [ɪz] [mʌtʃ] ['betə(r)][ðæn; ðən] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [pə'liːsmən] , " [sed] [ðə; ði]['səʊldʒə(r)] [wen] [ðeɪ]
" This is much better than being a policeman , " said the soldier when they
" 这 是 很多 更好的 比 存在 一个 警察 , " 说 这 士兵 什么时候 他们
[hæd; həd] ['fɪnɪʃt] .
had finished .
有 完成的 .

"这比当警察好多了,"士兵完事后说道。

" [ai][ʃʊd; ʃəd][dʒʌst] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" I should just think it was , " said the old man .
" 我 应该 只是 思考 它 曾是 , " 说 这 老的 男人 .

"我倒觉得就是这样,"老人说。

" [ænd; ənd][səʊ][ʃʊd; ʃəd][ai] , " [sed] [ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] .
" And so should I , " said the old woman .
" 和 所以 应该 我 , " 说 这 老的 女士 .

"我也应该这样做,"老妇人说。

" [naʊ] [ai][mʌst; məst] [wɪʃ] [juː; jʊ][bəuθ] [gʊd] ['iːvnɪŋ] , " [sed] [ðə; ði]['səʊldʒə(r)] ,
" Now I must wish you both good evening , " said the soldier ,
" 现在 我 必须 希望 你 两个都 好的 晚上 , " 说 这 士兵 ,

"现在我得祝你们二位晚安了,"士兵说道。

" [fɔː(r); fə(r)][ai][hɪə(r)][ðə; ði]['bjuːgl] ['kɔːlɪŋ] .
" for I hear the bugle calling .
" 为了 我 听到 这 号角 呼叫 .

因为我听见了号角声。

" ['tʃæptə(r)] [eɪtθ] .
" CHAPTER VIII .
" 章 八 .

第八章

[wen] [ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] [h'iəz] [ðə; ði]['bjuːgl] ['kɔːlɪŋ] [hiː; hi][ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][gəʊ]['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd]
When a soldier hears the bugle calling he is bound to go even if he would
什么时候 一个 士兵 听到 这 号角 呼叫 他 是 边界 到 去 甚至 如果 他 会
[laɪk][tuː; tə][hæv; həv] [steɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌpə(r)] .
like to have stayed for supper .
喜欢 到 有 入住 为了 晚餐 .

士兵听到号角声就必须出发，即使他很想留下来吃晚饭。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði]['səʊldʒə(r)] [went] .
That is why the soldier went .
那 是 为什么 这 士兵 去 .

这就是士兵去的原因。

" [ai][ˌeɪ 'em][glæd][ai][ˌeɪ 'em][nɒt][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
" I am glad I am not a soldier , " said the old man ,
" 我 是 高兴的 我 是 不是 一个 士兵 , " 说 这 老的 男人 ,

"我很高兴自己不是军人,"老人说。

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][du:; də][nɒt][hæv; həv][tu:; tə][gəʊ] [wen] [ðə; ði]['bju:gl][kɔ:lz] . "
" because I do not have to go when the bugle calls . "
" 因为 我 做 不是 有 到 去 什么时候 这 号角 呼叫 . "

"因为我不必在号角响起时奔赴战场。"

" [nəʊ] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] , " [bʌt; bət][ju:; jʊ][hæv; həv][tu:; tə][gəʊ] [wen] [ai] [tel] [ju:; jʊ] ,
" No , " said the old woman , " but you have to go when I tell you ,
" 不 , " 说 这 老的 女士 , " 但 你 有 到 去 什么时候 我 告诉 你 ,

"不,"老妇人说,"但你必须听我的话去。"

[wɪtʃ] [ɪz] ['prɪti] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] . "
which is pretty much the same thing . "
哪个 是 漂亮的 很多 这 相同的 事物 . "

这其实就是一回事。

" [pə'hæps] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" Perhaps it is , " said the old man .
" 也许 它 是 , " 说 这 老的 男人 .

"也许是吧,"老人说。

" [ænd; ənd][ai] [θɪŋk] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] ,
" And I think , " said the old woman ,
" 和 我 思考 , " 说 这 老的 女士 ,

"而且我认为,"老妇人说,

" [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [mait] [bi:; bi][dʒʌst][æz; əz] [wel] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ][tu:; tə][gəʊ][aʊt] [ðɪs] ['i:vnɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]
" that it might be just as well for you to go out this evening with the
" 那 它 可能 是 只是 作为 出色地 为了 你 到 去 出去 这 晚上 和 这
[bæg][ænd; ənd][get][ə; eɪ][fju:] [naɪs]['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)] ['brekfəst] [ænd; ənd]['dɪnə(r)][tu:; tə] -
bag and get a few nice little things for breakfast and dinner to -
包 和 得到 一个 很少 好的 小的 事物 为了 早餐 和 晚餐 到 -
['mɒrəʊ] .
morrow .
明天 .

"或许你今晚带着包出去买些好东西，明天早晚吃就好。"

[fɔ:(r); fə(r)] [wen] [ju:; jʊ] [kʌm] [tu:; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][ðeə(r)][ɪz][nəʊ]['ri:z(ə)n] [waɪ] [ðə; ði]['səʊldʒə(r)]
For when you come to think of it there is no reason why the soldier
为了 什么时候 你 来 到 思考 的 它 那里 是 不 原因 为什么 这 士兵
[ʃʊd; ʃəd][nɒt] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:]['ɪntu:][hɪz; ɪz] [hed] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [red] [pə'li:smən] [ə'gen] ,
should not take it into his head to be a red policeman again ,
应该 不是 拿 它 进入 他的 头 到 是 一个 红色的 警察 再次 ,

仔细想想，这名士兵完全有可能再次萌生当一名红色警察的想法。

[ænd; ənd] [ɪf] [hi:; hi][dɪd][hi:; hi] [wʊd] [rʌn]['ɑ:ftə(r)][ˌju: 'es] [wen] [hi:; hi] [sɔ:] [ˌju: 'es] [wɪð] [ðə; ði][bæg] .
and if he did he would run after us when he saw us with the bag .
和 如果 他 做过 他 会 跑步 后 我们 什么时候 他 锯 我们 和 这 包 .

如果他真有那么一双眼睛，看到我们拿着包就会追上来。

[səʊ] [ðæt] [wi:; wi][hæd; həd]['betə(r)][get] [wɒt] [wi:; wi] [wɒnt] [bɪ'fɔ:(r)][hi:; hi]['tʃeɪndʒɪz][hɪz; ɪz][maɪnd] . "
So that we had better get what we want before he changes his mind . "
所以 那 我们 有 更好的 得到 什么 我们 想 前 他 变化 他的 头脑 . "

所以我们最好在他改变主意之前拿到我们想要的东西。

" [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [aɪ'dɪə] , [maɪ][dɪə(r)] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,

" A very good idea , my dear , " said the old man ,

" 一个 非常 好的 主意 , 我的 亲爱的 , " 说 这 老的 男人 ,

“真是个好主意，亲爱的，”老人说道。

" [gɪv] [ˌem 'iː][ðə; ði][bæg][ænd; ənd][ai] [wɪl] [gəʊ][aʊt][æt; ət][wʌns] .

" give me the bag and I will go out at once .

" 给 我 这 包 和 我 将要 去 出去 在 一次 .

“把包给我，我马上出去。”

" [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] [geɪv] [hɪm][ðə; ði][bæg][ænd; ənd] [ɒf] [hiː; hi] [went] .

" The old woman gave him the bag and off he went .

" 这 老的 女士 给予 他 这 包 和 离开 他 去 .

老妇人把袋子给了他，他就走了。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'weɪ] [ə; eɪ] ['veri] [lɒŋ] [taɪm] .

He was away a very long time .

他 曾是 离开 一个 非常 长的 时间 .

他离开很久。

[ɪn'diːd] [hiː; hi][dɪd][nɒt][get] [bæk] [tɪl] ['nɪəli] ['mɪdnaɪt] .

Indeed he did not get back till nearly midnight .

的确 他 做过 不是 得到 后退 直到 几乎 午夜 .

事实上，他直到将近午夜才回来。

[wen] [hiː; hi][set][ðə; ði][bæg] [daʊn] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ðə; ði][əʊld]['wʊmən][kʊd; kəd] [siː] [ðæt] [hiː; hi]

When he set the bag down on the table the old woman could see that he

什么时候 他 放 这 包 向下 在 这 桌子 这 老的 女士 可以 看 那 他

[hæd; həd][gɒt][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [θɪŋz] ,

had got a good many things ,

有 得到 一个 好的 许多 事物 ,

当他把袋子放在桌子上时，老妇人看到他买了不少东西。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][bæg] [bʌldʒd] [səʊ] .

because the bag bulged so .

因为 这 包 鼓胀 所以 .

因为袋子鼓鼓囊囊的。

" [haʊ] [gʊd] [ɒv; əv][juː; jʊ] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .

" How good of you , " she said .

" 如何 好的 的 你 , " 她 说 .

“你真好，”她说。

" [naʊ] [ʃəʊ] [ˌem 'iː] [wɒt] [juː; jʊ][hæv; həv][gɒt] .

" Now show me what you have got .

" 现在 展示 我 什么 你 有 得到 .

现在让我看看你有什么本事。

" [ðen] [ðə; ði][əʊld][mæn]['əʊpənd][ðə; ði][bæg] .

" Then the old man opened the bag .

" 然后 这 老的 男人 打开 这 包 .

然后老人打开了袋子。

[fɜːst][hiː; hi] ['pʊld] [aʊt][ə; eɪ] ['prɪti] ['lɪt(ə)l]['kɪt(ə)n] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['mʌðə(r)] , [æn; ən][əʊld] [greɪ] [kæt] .

First he pulled out a pretty little kitten with her mother , an old grey cat .

第一的 他 拉 出去 一个 漂亮的 小的 小猫 和 她 母亲 , 一个 老的 灰色的 猫 .

他先是带出一只漂亮的小猫咪和它的妈妈，一只年老的灰猫。

" ['veri] [naɪs] , " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] , " [bʌt; bət][wiː; wi][kænt] [kʊk] [ðem; ðəm] . "

" Very nice , " said the old woman , " but we can't cook them . "

" 非常 好的 , " 说 这 老的 女士 , " 但 我们 不能 厨师 他们 . "

“很好，”老妇人说，“但是我们不会做。”

" [juː; jʊ] [kʊkt] [ðə; ði] [henz] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] .
" You cooked the hens , " said the old man .
" 你 煮熟 这 母鸡 , " 说 这 老的 男人 .

"你把母鸡煮熟了,"老人说。

[ðen] [hiː; hi] ['pʊld] [aʊt] [ə; eɪ] ['pɪləʊ] [keɪs] [fʊl] [ɒv; əv] [heɪ] .
Then he pulled out a pillow case full of hay .
然后 他 拉 出去 一个 枕头 案件 满的 的 干草 .

然后他掏出一个装满干草的枕套。

" [kwaɪt] [naɪs] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] , " [bʌt; bət] [wiː; wi] [kænt] [kʊk] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Quite nice , " said the old woman , " but we can't cook it . "
" 相当 好的 , " 说 这 老的 女士 , " 但 我们 不能 厨师 它 . "

"味道不错,"老妇人说,"可惜我们不会做。"

" [juː; jʊ] [kʊkt] [ðə; ði] ['kæbɪdʒɪz] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] .
" You cooked the cabbages , " said the old man .
" 你 煮熟 这 卷心菜 , " 说 这 老的 男人 .

"你把卷心菜煮熟了,"老人说。

[ðen] [hiː; hi] ['pʊld] [aʊt] [ə; eɪ] [bɒks] [fʊl] [ɒv; əv] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['brəʊkən] [glɑːs] .
Then he pulled out a box full of pieces of broken glass .
然后 他 拉 出去 一个 盒子 满的 的 件 的 破碎的 玻璃 .

然后他掏出一个装满碎玻璃的盒子。

" ['bjuːtɪf(ə)l] ! " [sed] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] , " [bʌt; bət] [wiː; wi] [kænt] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Beautiful ! " said the old woman , " but we can't eat it . "
" 美丽的 ! " 说 这 老的 女士 , " 但 我们 不能 吃 它 . "

"真漂亮!"老妇人说,"可惜我们不能吃。"

" [juː; jʊ] [et; eɪt] [ðə; ði] ['mɑːməleɪd] [fɑːst] [ɪ'nʌf] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] .
" You ate the marmalade fast enough , " said the old man .
" 你 吃 这 果酱 快速地 足够的 , " 说 这 老的 男人 .

"你吃橘子酱的速度够快的,"老人说。

[ðen] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] [sed] , " [ɪf] [juː; jʊ] [gəʊ] [ɒn] ['tɔːkɪŋ] [səʊ] ['fuːlɪʃli] [ai] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['veri] [krɒs] .
Then the old woman said , " If you go on talking so foolishly I shall be very cross .
然后 这 老的 女士 说 , " 如果 你 去 在 说 所以 愚蠢地 我 将 是 非常 叉 .

老妇人说:"如果你继续这样胡说八道,我会非常生气的。"

[tɜːn] [ðæt] [kæt] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] ['kɪt(ə)n] [aʊt] [æt; ət] [wʌns] , [bɜːn] [ðə; ði] [heɪ] ,
Turn that cat and her kitten out at once , burn the hay ,
转动 那 猫 和 她 小猫 出去 在 一次 , 烧伤 这 干草 ,

立刻把那只猫和它的小猫赶出去,把干草烧掉。

[ænd; ənd] [θrəʊ] [ðə; ði] ['brəʊkən] [glɑːs] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] . "
and throw the broken glass out of the window . "
和 扔 这 破碎的 玻璃 出去 的 这 窗户 . "

然后把碎玻璃扔出窗外。

" [ænd; ənd] [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [ai] [duː; də] [wɪð] [ðə; ði] [bæg] ? " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] .
" And what shall I do with the bag ? " said the old man .
" 和 什么 将 我 做 和 这 包 ? " 说 这 老的 男人 .

"那我该拿这个袋子怎么办呢?"老人问道。

" [juː; jʊ] [kæn; kən] [duː; də] [dʒʌst] [æz; əz] [juː; jʊ] [pliːz] [wɪð] [ðə; ði] [bæg] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] ;
" You can do just as you please with the bag , " said the old woman ;
" 你 能 做 只是 作为 你 请 和 这 包 , " 说 这 老的 女士 ;

"你可以随意处置这个袋子,"老妇人说;

" [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə][bed] .
" I am going to bed .
" 我 是 去 到 床 .

我要去睡觉了。

" [ænd; ənd] [ɒf] [ʃiː; ʃi] [went] .
" And off she went .
" 和 离开 她 去 .

然后她就走了。

[ðə; ði][əʊld][mæn]['əʊpənd][ðə; ði][dɔː(r)][ænd; ənd] [tɜːnd] [aʊt][ðə; ði][kæt][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['kɪt(ə)n] .
The old man opened the door and turned out the cat and her kitten .
这 老的 男人 打开 这 门 和 转向 出去 这 猫 和 她 小猫 .

老人打开门，把猫和它的小猫放了出来。

[ðen] [hiː; hi] [bɜːnt] [ðə; ði] [heɪ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [ɒn][ðə; ði]['faɪə(r)] ,
Then he burnt the hay a little bit at a time on the fire ,
然后 他 烧焦的 这 干草 一个 小的 少量 在 一个 时间 在 这 火 ,

然后他一点一点地把干草放到火上烧掉。

[ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði]['brəʊkən] [glɑːs] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndəʊ] .
and threw the broken glass out of the window .
和 扔 这 破碎的 玻璃 出去 的 这 窗户 .

然后把碎玻璃扔出了窗外。

['ɑːftə(r)] ['duːɪŋ] [ðɪs] [hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz][tʃeə(r)][tuː; tə] [θɪŋk] .
After doing this he sat down in his chair to think .
后 正在做 这 他 卫星 向下 在 他的 椅子 到 思考 .

做完这些之后，他坐到椅子上思考。

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl][ai][duː; də] [wɪð] [ðə; ði][bæg] ?
" What shall I do with the bag ?
" 什么 将 我 做 和 这 包 ?

我该如何处理这个袋子?

" [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" he said to himself .
" 他 说 到 他自己 .

他自言自语道。

" [maɪ][waɪf] [sed] [ai] [mait] [duː; də] [wɒt] [ai] [pliːzd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
" My wife said I might do what I pleased with it .
" 我的 妻子 说 我 可能 做 什么 我 高兴 和 它 .

我妻子说我可以随心所欲地处置它。

[pə'hæps] [ai][hæd; həd]['betə(r)] [bɜːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Perhaps I had better burn it .
也许 我 有 更好的 烧伤 它 .

或许我最好把它烧掉。

" [səʊ][hiː; hi] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['piːsɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] , [ænd; ənd] [bɜːnt] [ðə; ði] ['piːsɪz] [ɒn][ðə; ði]['faɪə(r)] .
" So he cut it in pieces with a knife , and burnt the pieces on the fire .
" 所以 他 切 它 在 件 和 一个 刀 , 和 烧焦的 这 件 在 这 火 .

于是他用刀把它切成块，然后把这些块放在火上烧掉。

[bɜːnt] [ðə; ði] ['piːsɪz] [ɒn][ðə; ði]['faɪə(r)] .
Burnt the pieces on the fire .
烧焦的 这 件 在 这 火 .

把碎片放在火上烧掉了。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [wen] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] [keɪm] [ˌdaʊn'steəz] [tuː; tə] ['brekfəst] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɒn]
In the morning when the old woman came downstairs to breakfast she looked on
在 这 早晨 什么时候 这 老的 女士 来了 楼下 到 早餐 她 看起来 在
[ðə; ði][neɪl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bæg] ,
the nail for the bag ,
这 指甲 为了 这 包 ,

早上老太太下楼吃早饭时，她在钉子上寻找她的包。

[bʌt; bət][ɒv; əv] [kɔːs] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][ðeə(r)] .
but of course it was not there .
但 的 课程 它 曾是 不是 那里 .

但它当然不在那里。

" [wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði][bæg] ?
" What have you done with the bag ?
" 什么 有 你 完毕 和 这 包 ?

你把包放到哪里去了？

" [ʃiː; ʃi] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld][mæn] .
" she called to the old man .
" 她 称为 到 这 老的 男人 .

她向老人喊道。

" [ai][hæv; həv] [bɜːnt] [ˌaɪ 'tiː] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" I have burnt it , " said the old man .
" 我 有 烧焦的 它 , " 说 这 老的 男人 .

“我已经把它烧掉了,”老人说。

" [waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [bɜːn] [ˌaɪ 'tiː] ? " [sed] [ðə; ði][əʊld]['wʊmən] .
" Why did you burn it ? " said the old woman .
" 为什么 做过 你 烧伤 它 ? " 说 这 老的 女士 .

“你为什么要烧掉它？”老妇人问道。

" [ges] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" Guess , " said the old man .
" 猜测 , " 说 这 老的 男人 .

“猜猜看,”老人说道。

[ðə; ði][əʊld]['wʊmən] [gest] [ænd; ənd] [gest] [ænd; ənd] [gest] [ænd; ənd] [gest] [ænd; ənd]
The old woman guessed and guessed and guessed and guessed and
这 老的 女士 猜对了 和 猜对了 和 猜对了 和 猜对了 和
[gest] .
guessed .
猜对了 .

老妇人猜啊 ...

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] [ges] [raɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn][hæd; həd][tuː; tə] [kiːp] [ɒn] ['seɪɪŋ] ,
But she could not guess right , and the old man had to keep on saying ,
但 她 可以 不是 猜测 正确的 , 和 这 老的 男人 有 到 保持 在 说 ,

但她猜错了，老人只好一遍遍地说：

" [ges] [ə'gen] , [ges] [ə'gen] , [ges] [ə'gen] .
" Guess again , guess again , guess again .
" 猜测 再次 , 猜测 再次 , 猜测 再次 .

“再猜猜，再猜猜，再猜猜。”

" [naʊ] [waɪ] [dɪd][ðə; ði][əʊld][mæn] [bɜːn] [hɪz; ɪz][bæg] ?
" Now why did the old man burn his bag ?
" 现在 为什么 做过 这 老的 男人 烧伤 他的 包 ?

“那么，老人为什么要烧掉他的包呢？”

[juː; jʊ]	[mʌst; məst]	[get]	[jɔː(r); jə(r)]	[ˈmæmə; məˈmɑː]	[tuː; tə]	[tel]	[juː; jʊ]	.
You	**must**	**get**	**your**	**Mamma**	**to**	**tell**	**you**	**.**
你	必须	得到	你的	妈妈	到	告诉	你	.

你得让你妈妈告诉你。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神